

SILVERCREST®

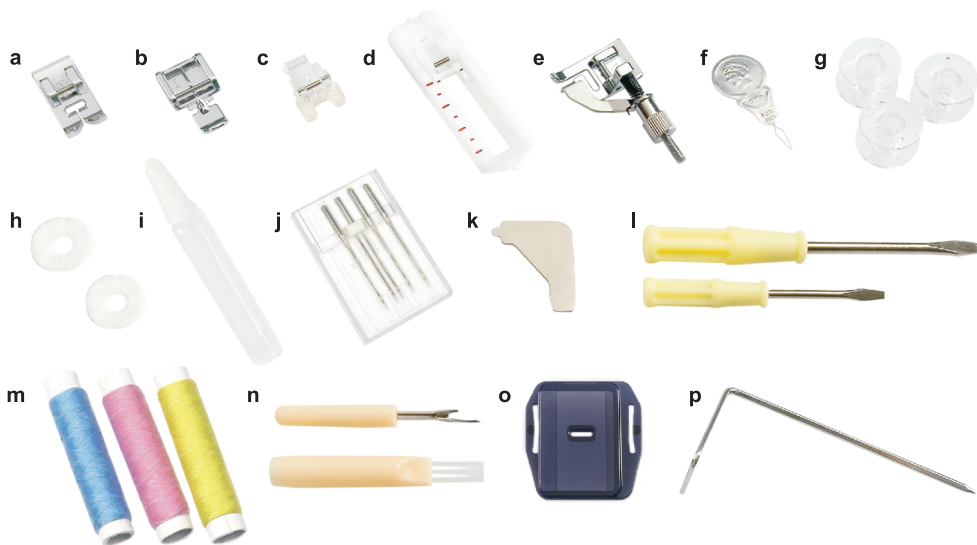
Free-arm Sewing Machine SNM 33 A1



(GR) ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ
(CY) Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

(GB) FREE-ARM SEWING MACHINE
(CY) Instruction manual

(DE) FREIARMNÄHMASCHINE
(AT) Bedienungsanleitung
(CH)



Πίνακας περιεχομένων

Εγγυηση.....	1
Γραμμή εξυπηρέτησης πελατών	1
Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας / Σωστή χρήση	2
Λεπτομέρειες της μηχανής.....	3
Εξαρτήματα.....	3
Συναρμολόγηση της πτυσσόμενης προέκτασης.....	3
Σύνδεση της συσκευής με την ηλεκτρική τροφοδοσία	4
Αντικατάσταση της λάμπας.....	4
Τοποθέτηση της βελόνας	5
Μοχλός ανύψωσης σε 2 θέσεις του ποδιού της ραπτομηχανής	5
Ρύθμιση της πίεσης του ποδιού της ραπτομηχανής	6
Στερέωση του ποδοφόρου	6
Περιτύλιξη του μασουριού.....	7
Τοποθέτηση μασουριού	7
Πέρασμα της πάνω κλωστής	8
Ενταση κλωστής	9
Ανύψωση της κάτω κλωστής	9
Ξεκίνημα ραψίματος.....	10
Ταιριασμα βελόνας / υφασματος / κλωστής	10
Πώς να επιλέγετε το σχέδιο σας	11
Ίσιο γαζί και θέση βελόνας.....	11
Ζιγκ-Ζαγκ βελονιά	12
Πόδι για φερμουάρ.....	12
Πόδι για κρυφό στρίψωμα.....	13
Πόδι για κουμπιά.....	13
Πόδι για κουμπότρυπες	14
Ραφή με πανωβελονιά	15
Πολλαπλές ραφές ζιγκ-ζαγκ	15
Επιλογή σχεδίων	16
Πάτσγουορκ	16
Μονογράμματα και κέντημα με στεφάνη κεντήματος	17
Απλικέ	17
Ραφή χτενι.....	18
Διπλή βελόνα	18
Συντήρηση	19
Οδηγός εντοπισμού βλαβών	20
Αποσυρση.....	21
Τεχνικά στοιχεία	21

Εγγυηση

Σας συνchaiρουμε για την αγορα της ραπτομηχανης σας. Αγορασate μια μηχανη πρωτης ποιoτητας, η οποια κατασκευαστηκε με μεγαλη φροντιδα.

Οι οδηγιες χρησης συμπεριλαμβανουνε ολες τις απαιτητες οδηγιες για τη σωστη χρηση της ραπτομηχανης.

Ελπίζουμε η ραπτομηχανη να σας αποφερει μεγαλη χαρα και σας ευχομαστε καλη επιτυχια.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τη συγκεκριμενη μηχανη εχετε 3 χρονια εγγυηση, η οποια ξεκιναι με την αγορα της μηχανης. Η μηχανη ελεγχθηκε προσεκτικα και με φροντιδα πριν την παραδοση της.

Σας παρακαλουμε να κρατησετε την αποδηξη αγορας. Σε περιπτωση προβληματος εντος της εγγυησης, σας παρακαλουμε να ερθεται σε τηλεφωνικη επαφη με την εξυπηρετηση πελατων μας. Μονο σε αυτην την περιπτωση μπορούμε να εγγυηθουμε την ανευχρεωση μεταφορα της μηχανης σας στο σερβις μας.

Η εγγυηση καλυπτει μονο κατασκευαστικες βλαβες η βλαβες υλικου. Δεν καλυπτει υλικες φθορες η ζημιες προκαλουμενες απο απρεπης χρηση, π.χ. σε διακοπτες.

Το προιον προοριζεται για οικιακη χρηση και οχι για επαγγελματικη χρηση. Σε περιπτωση απρεπεις, βιαιης χρησης η καθε ειδους επεμβασης απο μη εξουσιοδοτημενο καταστημα, ληγει η εγγυηση. Η εγγυηση δεν περιοριζει τα νομικα σας δικαιωματα.

Γραμμη εξυπηρετησης πελατων

Οι οδηγιες χρησης δεν μπορουνε να καλυψουνε ολες τις πιθανες λειτουργιες.

Για περισσοτερες πληροφοριες η σε περιπτωση προβληματων που δεν περιγραφονται στις οδηγιες χρησης, σας παρακαλουμε να ερθεται σε τηλεφωνικη επαφη με την εξυπηρετηση πελατων μας. **+80 0441 449 62**

Διευθυνση για σερβις:
Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Φυλαξτε τις οδηγιες χρησης σε ασφαλη χωρο. Δωστε και τις οδηγιες χρησης σε περιπτωση παραδοσης της συσκευης σε τριτους.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας / Σωστή χρήση

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, υπάρχουν κάποιοι κανονισμοί ασφαλείας τους οποίους πρέπει να τηρείτε πάντα, και ειδικότερα τους ακόλουθους:

Διαβάστε όλο το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη ραπτομηχανή.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Για να μειώσετε τους κινδύνους ηλεκτροπληξίας:

1. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να είναι πάντα υπό την επίτηρηση καποιού, όταν είναι συνδεδεμένη.
2. Αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα, όταν μείνει ανεπιτηρητή, για αποφυγή τραυματισμών σε περίπτωση αβελής ενεργοποίησης της συσκευής.
3. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν αντικαταστήσετε την αμπούλα της λυχνίας. Αντικαταστήστε την αμπούλα με μια του ίδιου τύπου, ισχύος 10 W (δίκτυο 110-120 V) ή 15 W (δίκτυο 220-240 V).

ΠΡΟΣΟΧΗ - Για να μειώσετε τους κινδύνους εγκαυμάτων, πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή σωματικών κακώσεων:

1. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από η κοντά σε παιδιά, είναι απαραίτητη η αυστηρή επίβλεψη τους.
2. Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
3. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα του είναι φθαρμένο, αν έχει εισέλθει νερό στην μηχανή, αν η μηχανή δεν λειτουργεί σωστά. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πιο κοντινό αντιπροσωπο ή επισκευαστή για να την εξετάσει.
4. Λόγο της κίνησης της βελόνας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Δουλεύετε με προσοχή, παρατηρώντας παντοτε το πεδίο εργασίας.
5. Χρησιμοποιείτε πάντα την κατάλληλη πλακά βελόνας. Μια ακατάλληλη πλακά βελόνας μπορεί να προκαλέσει το σπασίμο της βελόνας.
6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ στραβές βελόνες.
7. Αποφυγείτε να τραβάτε το υφάσμα την ώρα που τρυπάτε. Κατι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει την κλίση και ενδεχομένως το σπασίμο της βελόνας.
8. Αποσυνδέστε τη ραπτομηχανή όταν παρεμβαίνετε σε σημεία σχετικά με τη βελόνα, όπως, για παράδειγμα, όταν βάζετε μια βελόνα, όταν την αντικαθιστάτε ή αντικαθιστάτε το πεντάλ, κτλ.
9. Αποσυνδέστε πάντα τη ραπτομηχανή από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος όταν απομακρύνετε τα περιβλήματα, λιπαίνετε τα εξαρτήματα ή κάνετε οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης από αυτές που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Αποφυγείτε την εισαγωγή οποιουδήποτε αντικείμενου στα ανοίγματα της μηχανής.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε εξωτερικούς χώρους.
12. Για να αποσυνδέσετε τη ραπτομηχανή, θέστε όλες τις ρυθμίσεις στη θέση ??Ο?? και στη συνέχεια βγάλτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.
13. Για την αποσυνδεση, μην τραβάτε το καλώδιο. Τραβήξτε το βύσμα.
14. Το επίπεδο εντάσης του ήχου υπό κανονικές συνθήκες είναι 75dB(A).
15. Απερνεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν λειτουργεί σωστά.
16. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα πάνω στο ποδοχειριστήριο.
17. Σε περίπτωση που το καλώδιο παροχής του ποδοχειριστηρίου έχει υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπροσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άτομο με παρομοία εξουσιοδότηση, ώστε να αποφευχθούν τυχόν επικινδύνες καταστάσεις.
18. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν προηγούμενη εμπειρία ή δεν γνωρίζουν τον τρόπο χρήσης της συσκευής, εκτός αν χρησιμοποιούν τη συσκευή υπό την επίβλεψη ή καθοδήγηση ατόμου υπευθυνού για την ασφαλεία τους.
19. Παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα στομια εισαγωγής αέρα είναι φραγμένα. Ελευθερώστε όλα τα στομια εισαγωγής αέρα της ραπτομηχανής και το πεντάλ από συσσωρευμένα χνούδια, σκόνες ή κομμάτια υφάσματος.
21. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης σε κατάλληλη θέση κοντά στην συσκευή. Δώστε και το εγχειρίδιο χρήσης σε περιπτώση παραδοσης της συσκευής σε τρίτους.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Αντή η ραπτομηχανή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή / οικογενειακή χρήση.

Σωστή χρήση

Η ραπτομηχανή **προορίζεται...**

- για χρησιμοποίηση ως φορητή συσκευή,
- για ραψίμο τυπικών οικιακών υφασμάτων και...
- μόνο για οικιακή χρήση.

Η ραπτομηχανή **δεν προορίζεται...**

- για μοντάρισμα σε σταθερή τοποθέσια,
- για χρησιμοποίηση περαιτέρων υφασμάτων (π.χ. δερματίνα ή σκληρά υφάσματα, όπως τεντα ή ναυτικά υφάσματα).
- για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

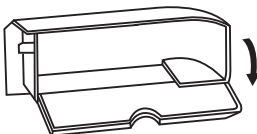
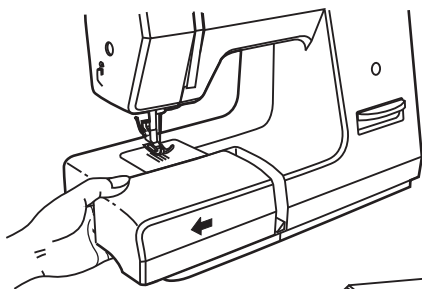
Λεπτομέρειες της μηχανής

1. Επιλογέας πλάτους βελονιάς
2. Δίσκος τεντώματος της κλωστής
3. Εντατήρας κλωστής
4. Πόδι
5. Πλάκα βελόνας
6. Πτυσσομενη προέκταση
7. Συγκρατηρας μασουριου
8. Επιλογέας μήκους βελονιάς
9. Ένδειξη βελόνων
10. Μοχλός αντίστροφης κίνησης
11. Ρύθμιση πίεσης του ποδιού ραπτομηχανής
12. Εγκοπή για κόψιμο κλωστής
13. Λαβή για μεταφορά
14. Άξονας περιτύλιξης του μασουριού
15. Στήριγμα κουβαριστρας
16. Τροχαλία
17. Δίσκος επιλογής βελόνας
18. Διακόπτης ON/OFF
19. Πρίζα
20. Οδηγός φόρτωσης μασουριού
21. Μοχλός ανύψωσης ποδιού
22. Οδηγός πάνω κλωστής

Εξαρτήματα

- a. Πολυλειτουργικό πόδι
- b. Πόδι για φερμουάρ
- c. Πόδι για κουμπιά
- d. Πόδι για κουμπότρυπες
- e. Πόδι για κρυφό στρίφωμα
- f. Χειροκίνητος μηχανισμός περάσματος κλωστής
- g. Μασούρια (3x)
- h. Κετσές (2x)
- i. Λαδωτήρι
- j. Βελόνες (3 τεμ. Κανονικές και μία διπλή γαζιού)
- k. Κατσαβίδι με γωνίωση
- l. Κατσαβίδι (μικρο και μεγάλο)
- m. Κουβαριστρες (1 μπλε, 1 ροζ και 1 κίτρινη)
- n. Μαχαίρι για κουμπότρυπες/ σκούπα καθαρισμού
- o. Οδηγος ραφης
- p. Πλακα μανταρισματος

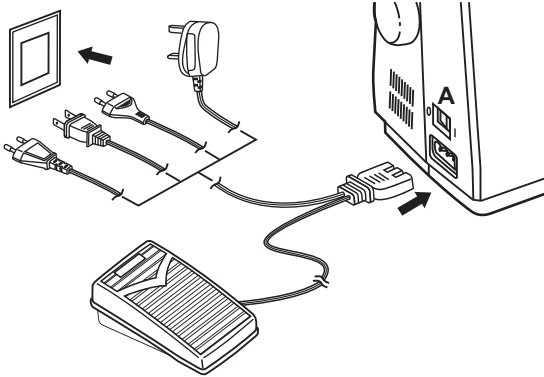
Συναρμολόγηση της πτυσσόμενης προέκτασης



Κρατήστε την πτυσσόμενη προέκταση σε οριζόντια θέση και ωθήστε την με τη φορά που δείχνει το βέλος.
Το εσωτερικό της πτυσσόμενης προέκτασης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως κουτί εξαρτημάτων.

Για να το ανοίξετε, ανασηκώστε το καπάκι με τη φορά που δείχνει το βέλος.

Σύνδεση της συσκευής με την ηλεκτρική τροφοδοσία



Προσοχή:

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Προσοχή:

Εάν έχετε την παραμικρή αμφιβολία σχετικά με το πώς πρέπει να γίνει η σύνδεση στην ηλεκτρική τροφοδοσία, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή. Η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται με το πεντάλ KD-2902 (δίκτυο 220-240 V) κατασκευής FDM (zhejiang founder motor corporation ltd, China)

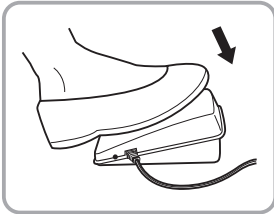
Συνδέστε τη συσκευή με την ηλεκτρική τροφοδοσία όπως φαίνεται στο σχήμα.

Λυχνία φωτισμού

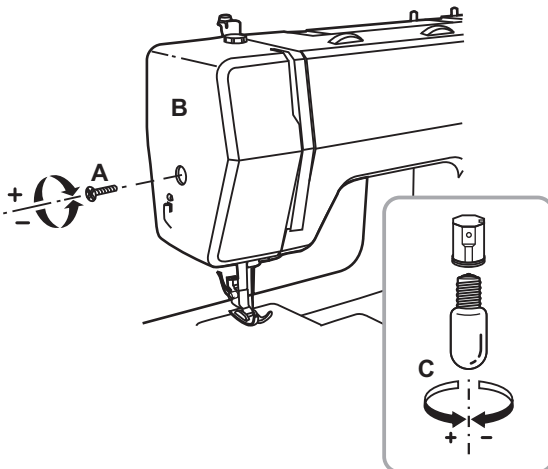
Πιέστε το διακόπτη ON/OFF(A) για να θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή και να ανάψει η λυχνία (θέση "I").

Πεντάλ

Το πεντάλ χρησιμεύει στη ρύθμιση της ταχύτητας με την οποία λειτουργεί η ραπτομηχανή.



Αντικατάσταση της λάμπας

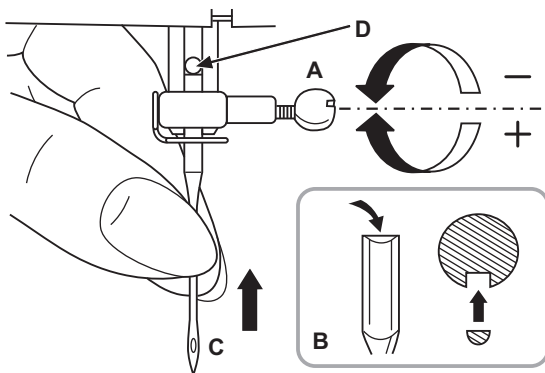


Αποσυνδέστε τη μηχανή από την πηγή ηλεκτρικής τροφοδοσίας βγάζοντας το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.!

- Ξεβιδώστε τη βίδα (A) όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Βγάλετε το καπάκι (B).
- Ξεβιδώστε την λάμπα (C) και τοποθετήστε μια καινούρια στη θέση της.
- Ξαναβάλτε το καπάκι και βιδώστε το με τη βίδα.

Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε πρόβλημα, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας, ο οποίος θα σας συμβουλευθεί κατάλληλα.

Τοποθέτηση της βελόνας



Προσοχή:

Κλείστε την τροφοδοσία ("O").

Οι βελόνες πρέπει να είναι σε αφογή κατάσταση. Να αλλάζεται τη βελόνα συχνά, ιδιαίτερα αν δείχνει σημάδια φθοράς και προκαλεί προβλήματα.

Τοποθετήστε τη βελόνα ακολουθώντας τις οδηγίες που περιγράφονται στις διπλανές εικόνες.

- Ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης της βελόνας και βιδώστε την ξανά μόλις τοποθετήσετε μια καινούρια βελόνα.
- Το πλατύ μέρος της βελόνας πρέπει να είναι στραμμένο προς τα πίσω και η βελόνα να πιεστεί ως το τέρμα της σχισμής.
- C/D. Βυθύστε τη βελόνα όσο πιο μέσα γίνεται.

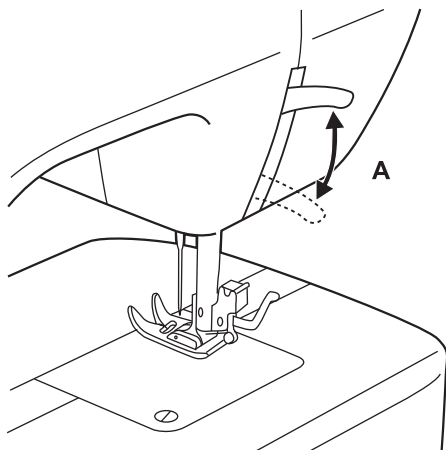
Χρησιμοποιείτε μόνο βελόνες οικιακής χρήσεως.

Το επάνω μέρος της βελόνας να είναι πλακέ την μία πλευρά και κυρτό την άλλη πλευρά.

Προβλήματα μπορούν να προκληθούν με:

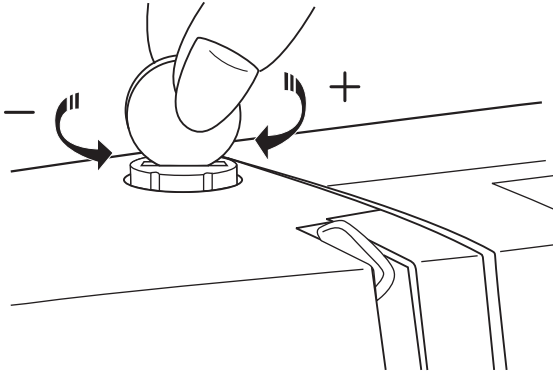
- Λυγισμένες βελόνες
- Βελόνες με κατεστραμμένη τη μύτη.

Μοχλός ανύψωσης σε 2 θέσεις του ποδιού της ραπτομηχανής



Για ράψιμο πολλών στρωμάτων υφάσματος ή χοντρών υφασμάτων, μπορείτε να σηκώσετε το πόδι στριψώματος, σταθεροποιώντας το σε μια δεύτερη εγκοπή, για να είναι πιο εύκολη η τοποθέτηση του υφάσματος. (A)

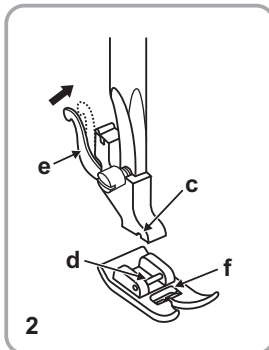
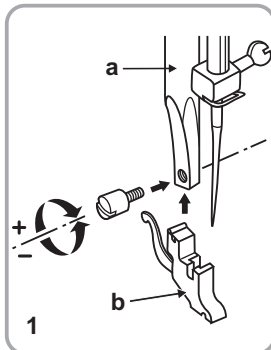
Ρύθμιση της πίεσης του ποδιού της ραπτομηχανής



Η πίεση του ποδιού στριφώματος της ραπτομηχανής είναι προ-ρυθμισμένη για συνηθισμένα υφάσματα. Για το ραψίμο ειδικών υφασμάτων μπορεί να προσαρμοστεί η πίεση του ποδιού στριφώματος (ελαφριά ή βαριά υφάσματα).

Αν χρειαστεί να ρυθμίσετε την πίεση του ποδιού της ραπτομηχανής, γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης με τη βοήθεια ενός κέρματος. Για να ράψετε πολύ λεπτά υφάσματα, μειώστε την πίεση περιστρέφοντας τον κοχλία με φορά αντίθετη από τους δείκτες του ρολογιού. Σε περιπτώσεις βαρέων υφασμάτων, αυξήστε την πίεση περιστρέφοντας προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Στερέωση του ποδοφόρου



Προσοχή:

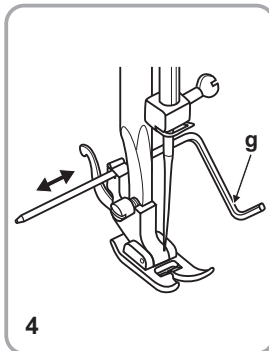
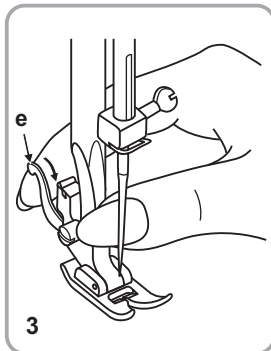
Για την εκτέλεση των παραπάνω ενεργειών τοποθετήστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF ("O").

1. Σηκώστε τον ορθοστάτη του ποδιού της ραπτομηχανής (a). Στερεώστε τον ποδοφόρο (b) όπως απεικονίζεται.

2. Στερέωση του ποδιού

Χαμηλώστε τον ποδοφόρο (b) μέχρις ότου το μηχάνημα κοπής (c) βρεθεί ακριβώς πάνω από τον άξονα (d). Ωθήστε το μοχλό (e) με τη φορά του βέλους.

Χαμηλώστε τον ποδοφόρο (b) έτσι ώστε το πόδι της ραπτομηχανής (f) να ασφαλίσει αυτόματα.



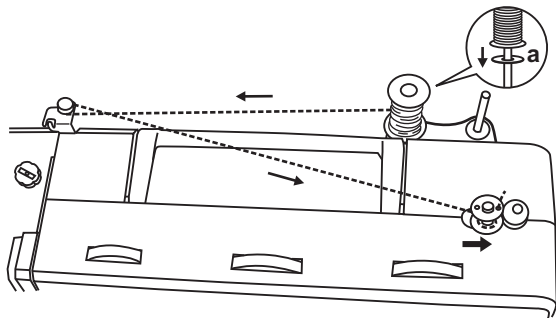
3. Αφαίρεση του ποδιού

Σηκώστε το πόδι της ραπτομηχανής. Ωθήστε το μοχλό (e) με τη φορά που δείχνει το βέλος και το πόδι της ραπτομηχανής θα ελευθερωθεί.

4. Τοποθέτηση του οδηγού ραφής

Τοποθετήστε τον οδηγό ραφής (g) στην σχισμή όπως φαίνεται στην εικόνα. Ρυθμίστε τον σύμφωνα με τις ανάγκες για τα στριφώματα, τις σούρες, κτλ.

Περιτύλιξη του μασουριού



a. Κετσές

Τοποθετήστε ένα αδειο μασουρι στον άξονα περιτύλιξης του μασουριού.

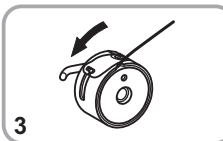
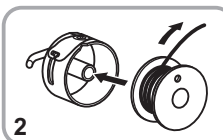
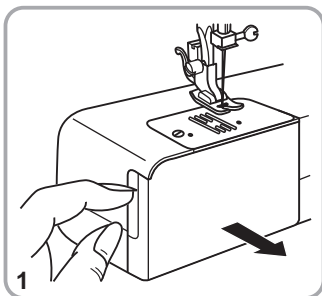
Τοποθετήστε μια κουβαριστρα στο στηρίγμα της κουβαριστρας. Περάστε την κλωστή της κουβαριστρας από τον οδηγό πάνω κλωστής.

Τυλίξτε αρκετές φορές την κλωστή στο αδειο μασουρι, δια χειρός, κατά τη φορά του ρολογιού. Πιέστε το μασουρι προς τα δεξιά στη θέση "περιτύλιξη του μασουριού".

Πατήστε το πεντάλ ελαφριά. Η περιτύλιξη της κλωστής σταματάει αυτομάτως μόλις γεμίσει το μασουρι. Πιέστε το μασουρι πίσω στην αρχική του θέση και αφαιρέστε το.

Παρακαλούμε σημειώστε: Όταν ο άξονας περιτύλιξης είναι στη θέση "περιτύλιξη του μασουριού", η ραπτομηχανή δεν μπορεί να ράψει και η τροχαλία δεν γυρίζει. Για να ξεκινήσετε το ράφιμο, σπρώξτε τον άξονα περιτύλιξης προς τα αριστερά (θέση ραφής).

Τοποθέτηση μασουριού

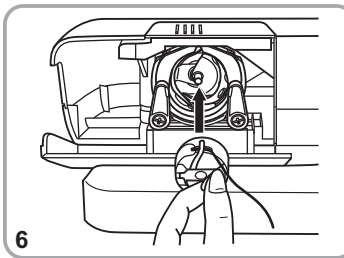
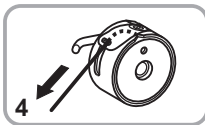


Προσοχή:

Θέστε το διακόπτη ON/OFF στο OFF (θέση "O").

Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε το μασουρί, η βελόνα πρέπει να είναι τελείως ανασηκωμένη.

- Ανοίξτε το κάλυμμα. (1)
- Κρατήστε τη σαίτα με το ένα χέρι. Τοποθετήστε το μασουρί (2) έτσι ώστε η κλωστή να γυρνά με δεξιόστροφη κατεύθυνση (βέλος). (3)
- Τραβήξτε την κλωστή μέσα από τη σχισμή και κάτω από το δάχτυλο. (4)
- Κρατήστε την σαίτα από το σύρτη. (5)
- Τοποθετήστε τη μέσα στην υποδοχή της σαίτας (τσαγανό). (6)



Πέρασμα της πάνω κλωστής

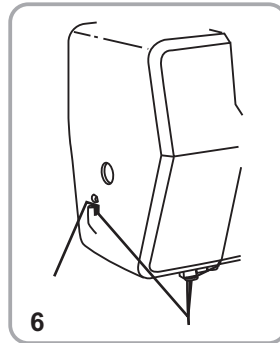
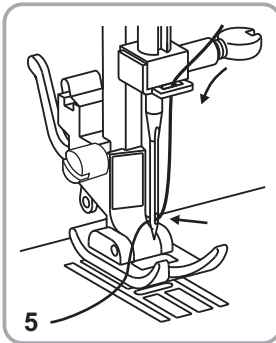
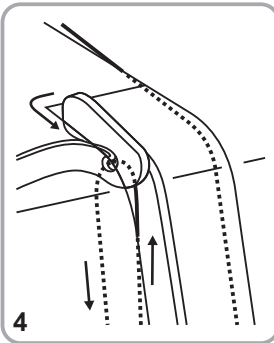
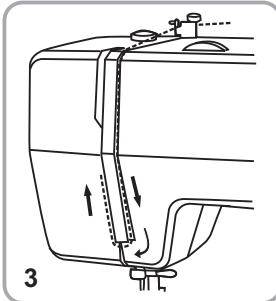
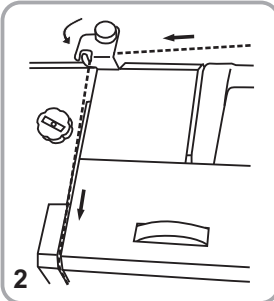
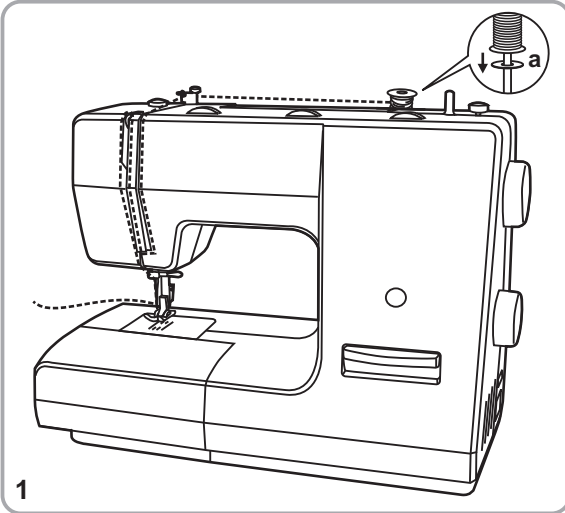
Προσοχή:

Θέστε τον διακόπτη ON/OFF στο OFF (θέση "0").

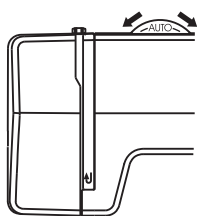
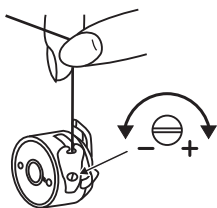
Ανεβάστε τον ποδοφόρο προς τα επάνω. Έχετε τον εντατήρα κλωστής στο ανώτερο σημείο.

a. Κετσές

1. Τοποθετήστε την κουβαριστρα στο στηρίγμα κουβαριστρας. Τοποθετήστε και το καπάκι της κουβαριστρας.
2. Περάστε την κλωστή από τον οδηγό κλωστής, από δεξιά προς τα αριστερά και μετά από τις ροδέλες εντάσης.
3. Περάστε την κλωστή από το ρυθμιστή εντάσεως της κλωστής, από δεξιά προς τα αριστερά.
4. Οδηγώντας την κλωστή προς τα επάνω, περάστε την από τον εντατήρα κλωστής, από δεξιά προς τα αριστερά.
5. Οδηγώντας την κλωστή πάλι προς τα κάτω, περάστε την από τους δύο οδηγούς κλωστής.
6. Περάστε την κλωστή πάντοτε από μπροστά προς τα πίσω.



Ένταση κλωστής



Σημείωση:

Κανονικά, δεν είναι απαραίτητο να ρυθμίζετε το τέντωμα της κλωστής της κουβαρίστρας.

Ένταση της κάτω κλωστής

Αιωρήστε την ελαφριά. Εάν η ένταση είναι σωστή, η κλωστή θα ξετυλιχτεί περίπου 10 με 15 εκατοστά. Εάν η ένταση είναι σωστή, η κλωστή θα ξετυλιχτεί μια ή δύο ίντσες. Εάν η ένταση είναι πολύ σφικτή, δεν θα ξετυλιχτεί καθόλου. Εάν η ένταση είναι πολύ χαλαρή, θα πέσει πάρα πολύ. Για να ρυθμίσετε, γυρίστε την μικρή βίδα στην πλευρά της σάϊτας.



Ένταση της πάνω κλωστής

Βασική ρύθμιση έντασης κλωστής: "AUTO"

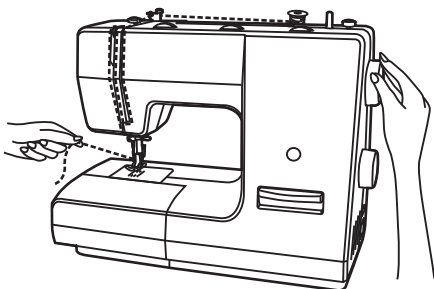
Για να αυξήσετε την ένταση, γυρίστε τον επιλογέα στον επόμενο αύξοντα αριθμό. Για να μειώσετε την ένταση, γυρίστε τον επιλογέα στον επόμενο μικρότερο αριθμό.

A. Κανονικό τέντωμα κλωστής

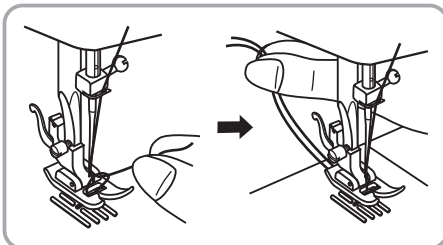
B. Επάνω κλωστή όχι αρκετά τεντωμένη

C. Επάνω κλωστή υπερβολικά τεντωμένη

Ανύψωση της κάτω κλωστής

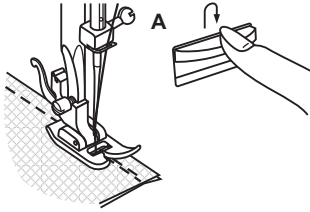


Κρατήστε την πάνω κλωστή με το αριστερό σας χέρι. Γυρίστε την τροχαλία προς τα εμπρός μέχρις ότου σηκωθεί εντελώς η βελόνα.



Τραβήξτε την επάνω κλωστή έτσι ώστε να σηκωθεί η κάτω κλωστή μέσω της οπής της πλάκας βελόνας. Τοποθετήστε τις δυο κλωστές πίσω, κάτω από το ποδαράκι της ραπτομηχανής.

Ξεκίνημα ραφίματος



Ραφή με κίνηση προς τα πίσω

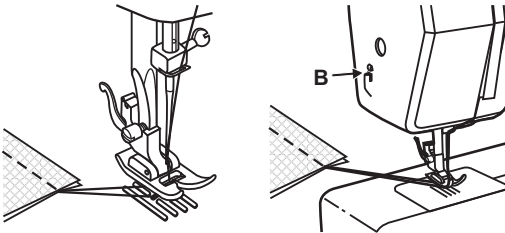
Φθάνοντας στο τέλος της ραφής, πιέστε τον μοχλό της κίνησης προς τα πίσω. Κάντε μερικές βελονιές προς τα πίσω. Αφήστε πάλι τον μοχλό και η μηχανή θα ξεκινήσει τη ραφή προς τα εμπρός. (Α)

Απομάκρυνση του υφάσματος

Γυρίστε την τροχαλία προς τα μπροστά έτσι ώστε να ανεβάσετε τον οδηγό τεντωματος της κλωστής. Σηκώστε ξανά το ποδαράκι της ραπτομηχανής και βγάλτε το υφασμα τραβώντας το προς τα πίσω.

Κοπή της κλωστής

Κρατήστε με τα δυο χέρια τις κλωστές πίσω από το πόδι της ραπτομηχανής, περάστε τις μέσα από την εγκοπή (Β) και κατεβάστε τα χέρια.



Ταιριασμα βελονας / υφασματος / κλωστης

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ / ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ / ΚΛΩΣΤΗΣ

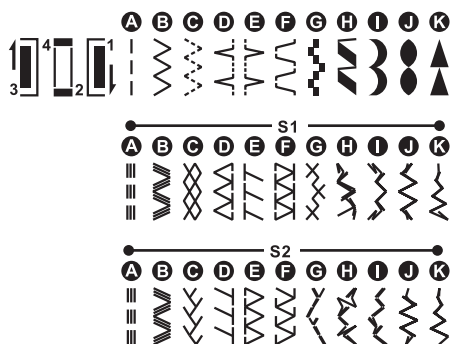
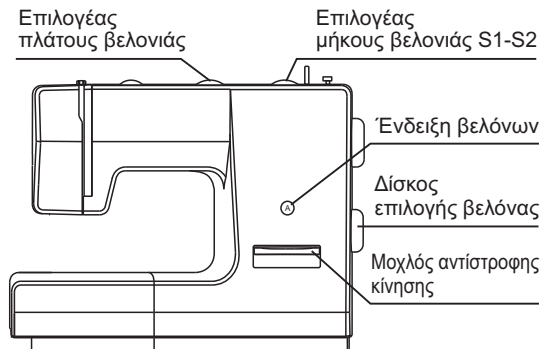
ΜΕΓΕΘΟΣ ΒΕΛΟΝΑΣ	ΥΦΑΣΜΑΤΑ	ΚΛΩΣΤΗ
9-11 (70-80)	Λεπτά βαμβακερά υφάσματα, βούαλ, σερζ, μεταξωτά, μουσελίνα, qiana, interlocks, βαμβακερά πλεκτά, τρικότ, ζέρσεϋ, κρεπ, μάλλινα πολυέστερ, υφάσματα πουκαμίσων και μπλουζών.	Λεπτή βαμβακερή κλωστή, νάilon, πολυεστερική ή πολυεστερική επενδυμένη με βαμβάκι.
11-14 (80-90)	Μεσαίου βάρους υφάσματα βαμβακερά, σατέν, κοτλέ, ναυτικά ρούχα, διπλά πλεκτά, ελαφρά μάλλινα.	Οι περισσότερες κλωστές που πωλούνται στο εμπόριο είναι μεσαίου μεγέθους και κατάλληλες για τα υφάσματα αυτά και αυτά τα μεγέθη βελονών.
14 (90)	Μεσαίου βάρους βαμβακερά υφάσματα με πούπουλα, μάλλινα, βαρύτερα πλεκτά, τεριλέν, τζιν.	Να χρησιμοποιείτε πολυεστερικές κλωστές σε συνθετικά υλικά και βαμβακερές σε φυσικά υφάσματα για καλύτερα αποτελέσματα.
16 (100)	Βαριά υφάσματα, μάλλινα, υφάσματα τεντών και παπλωμάτων καπιτονέ, τζιν, υλικά ταπετσαρίας (ελαφρά έως μεσαία).	Να χρησιμοποιείτε παντοτε την ίδια κλωστή για το πανω και κάτω μέρος.
18 (110)	Βαριά μάλλινα, υφάσματα παλτών, υφάσματα ταπετσαρίας, μερικά δέρματα και βινύλια.	Γερή κλωστή, κλωστή για χαλιά. (Να χρησιμοποιείτε μεγάλα νούμερα ποδιών πίεσης).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ταιριάζτε το μέγεθος της βελόνας με το μέγεθος της κλωστής και το βάρος του υφάσματος.

Σημειώσεις για τη δίδυμη βελόνα:

- Οι δίδυμες βελόνες, μπορούν να αγοραστούν για διακοσμητική εργασία.
- Όταν ραβετε με διπλή βελόνα, ο διακοπτής πλατους βελονίας θα πρέπει να έχει ρυθμιστεί σε μικροτερο νουμερο απο το "3".
- Το ευρωπαϊκο μεγεθος βελονας ειναι 65,70,80 κτλ., το αμερικανικο και το ιαπωνικο μεγεθος ειναι 9,11,12 κτλ.
- Να αντικαθιστάτε τη βελόνα συχνά (περίπου κάθε καινούργιο ρούχο) και / ή στο πρώτο σπάσιμο της κλωστής ή όταν αρχίσει να αφήνει βελονιές.

Πώς να επιλέξετε το σχέδιο σας



Για **ίσια βελονιά** επιλέξτε το σχέδιο με τον επιλογέα σχεδίου "1". Ρυθμίστε το μήκος βελονιάς με τον επιλογέα μήκους βελονιάς. Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε θέση βελόνας, γυρνώντας τον επιλογέα πλάτους βελονιάς.

Για **ζιγκ-ζαγκ βελονιά**, επιλέξτε το σχέδιο με τον επιλογέα σχεδίου "3". Ρυθμίστε το μήκος και το πλάτος βελονιάς ανάλογα με το ύφασμα που χρησιμοποιείται.

Για να επιτύχετε κάποιο από τα άλλα σχέδια που εμφανίζονται στην επάνω γραμμή της οθόνης επιλογής βελονιάς, επιλέξτε το γράμμα πάνω από την βελονιά με τον επιλογέα σχεδίου.

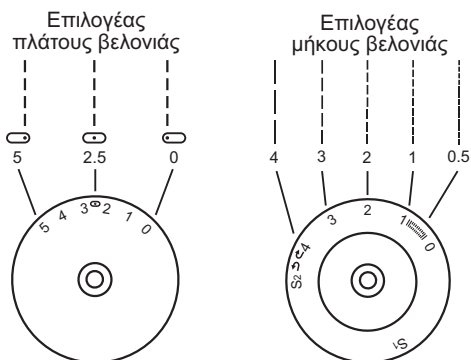
Ρυθμίστε το μήκος και το πλάτος βελονιάς με τους επιλογείς ρύθμισης ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Για να αποκτήσετε κάποιο από τα προτυπα σχετικά με τη δεύτερη γραμμή, επιλέξτε το σχέδιο με τον επιλογέα σχεδίου "S1".

Για να αποκτήσετε κάποιο από τα προτυπα σχετικά με τη τρίτη γραμμή, επιλέξτε το σχέδιο με τον επιλογέα σχεδίου "S2".

Επιλέξτε το γράμμα πάνω από την βελονιά με τον επιλογέα σχεδίου. Ρυθμίστε το μήκος και το πλάτος βελονιάς με τους επιλογείς ρύθμισης ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Ίσιο γαζί και θέση βελόνας



Γυρίστε τον επιλογέα βελονιάς έτσι ώστε η οθόνη βελονιάς να δείξει τη θέση της ευθείας βελονιάς.

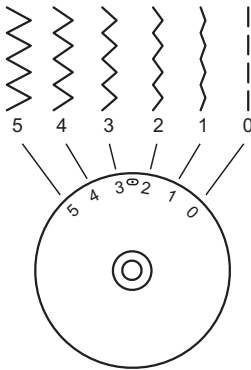
Γενικά, όσο πιο πυκνό το ύφασμα, κλωστή και βελόνα, τόσο πιο μεγάλη θα πρέπει να είναι η βελονιά.

Επιλέξτε τη θέση της βελόνας από αριστερά προς τα δεξιά κατά την αλλαγή της ρύθμισης του πλάτους από "0" έως "5".

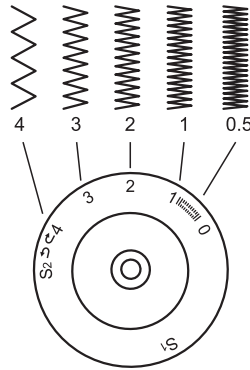


Ζιγκ-Ζαγκ βελονιά

Επιλογέας πλάτους βελονιάς



Επιλογέας μήκους βελονιάς



Γυρίστε το δίσκο επιλογής βελονιάς στο "B".

Λειτουργία επιλογέα πλάτους βελονιάς υπο βελονια ζιγκ-ζαγκ

Το μέγιστο πλάτος ζιγκζαγκ βελονιάς για ζιγκζαγκ ραφή είναι "5". Ωστόσο, το πλάτος μπορεί να μειωθεί σε οποιοδήποτε σχέδιο. Το πλάτος αυξάνεται καθώς μετακινείτε τον διακόπτη ζιγκζαγκ από το "0" - "5".

Λειτουργία επιλογέα μήκους βελονιάς υπο βελονια ζιγκ-ζαγκ

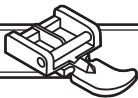
Η πυκνότητα των ζιγκ-ζαγκ γαζιών αυξάνεται καθώς η τοποθέτηση του επιλογέα μήκους βελονιάς πλησιάζει το "0". Καθαρές ζιγκ-ζαγκ βελονιές πετυχαίνονται συνήθως στα "2.5" ή χαμηλότερα.

Βελονια καμπία

Εαν το μήκος της βελονιάς είναι ρυθμισμένο μεταξύ "0" και "1", τα ραμματα βρίσκονται πολύ κοντα μεταξύ τους και δημιουργουν τη βελονια καμπίας. Αυτη η βελονια χρησιμοποιειται για κουμπوترυπτες και για διακοσμητικες βελονιες.

Εκλεκτα υφασματα

Εαν ραβετε πολυ εκλεκτα υφασματα, τοποθετηστε ενα λεπτο χαρτι κατω απο το υφασμα. Αφου τελειωσετε τη ραφη, μπορείτε ευκολα να απομακρινετε το χαρτι τρ αβώντας το.



Πόδι για φερμουάρ

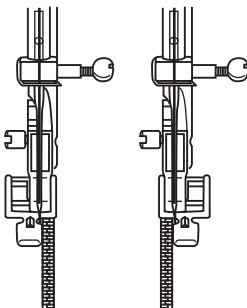
βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
A	2.5	1~4

Το ποδαράκι για φερμουάρ μπορεί να εισαχθεί από δεξιά ή από αριστερά, ανάλογα με την πλευρά από την οποία θα ράψετε (1).

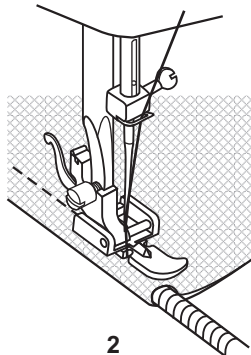
Για να ράψετε την υποδοχή του φερμουάρ, χαμηλώστε τη βελόνα πάνω στο ύφασμα, σηκώστε το ποδαράκι και σπρώξτε την υποδοχή πίσω από το ποδαράκι. Χαμηλώστε το ποδαράκι και συνεχίστε το ράψιμο.

Επίσης, μπορείτε να ράψετε ένα κορδόνι στο εσωτερικό μιας λοξής λωρίδας, δημιουργώντας έτσι «ρέλιασμα».

Ρυθμίστε το δίσκο επιλογής σχεδίων μεταξύ "1" - "4" (ανάλογα με το πάχος του υφάσματος). (2)

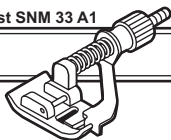


1



2

Πόδι για κρυφό στρίψωμα



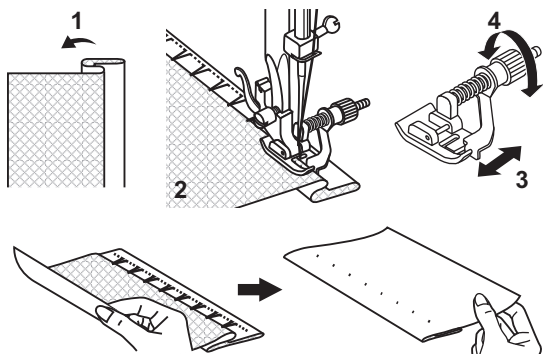
βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
D	1~2	3~5

Για στρίψωματα, κουρτίνες, παντελόνια, πουκάμισα, κλπ.

Λ...Λ. Κρυφοβελονιά στρίψωματος/ εσώρουχα για σφικτά υφάσματα.

Διπλώστε το ύφασμα όπως δείχνει η εικόνα με την ανάποδη πλευρά προς τα πάνω. (1) Τοποθετήστε το ύφασμα κάτω από το πόδι. Γυρίστε τη χειροκίνητη ρόδα προς τα εμπρός με το χέρι μέχρι η βελόνα να μετακινηθεί τελείως αριστερά. Θα πρέπει να διατρύπησει το διπλωμα του υφάσματος. Εάν δεν το κάνει, ρυθμίστε ανάλογα το πλάτος βελονιάς. (2) Ρυθμίστε τον οδηγό (3) γυρίζοντας το κουμπί (4) έτσι ώστε ο οδηγός να σταματά πάνω από το διπλωμα.

Ράβετε αργά, οδηγώντας το ύφασμα προσεκτικά κατά μήκος της άκρης του οδηγού.



Πόδι για κουμπιά

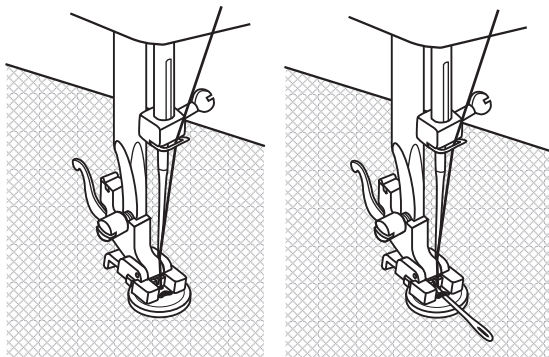
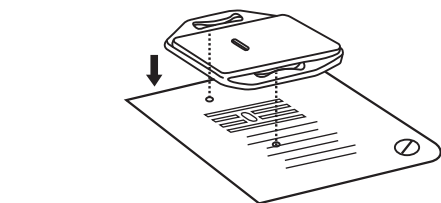
βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
B	0~5	0

Τοποθετήστε την πλάκα μανταρισματος.

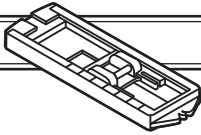
Περάστε το υφασμα κατω απο το ποδι για κουμπια. Τοποθετήστε το κουμπί στην επιθυμητη θεση, κατεβαστε το ποδαρακι, αφηστε αρχικα το πλατος βελονιας στο "0" και ραψτε μερικες βελονιες στηριξης στην αριστερη τρυπα. Επαναρυθμίστε το πλάτος της βελονιάς (συνήθως μεταξύ 3?4).

Πραγματοποιήστε με βοήθεια της τροχαλίας μια δοκιμαστική βελονιά μέχρι να τρυπήσει η βελόνα την δεξιά μεριά του κουμπιού (το πλάτος βελονιάς μπορεί να διαφέρει από κουμπί σε κουμπί). Ραψτε το κουμπί. Επιλέξτε πάλι πλάτος βελονιάς "0" και ραψτε μερικες βελονιες στηριξης.

Εαν χρειάζεται πατεleta, βαλτε μια βελονα πανω στο κουμπί και ραψτε. Για κουμπια με 4 τρυπες, ραψτε καταρχας τις δυο μπροστινες τρυπες, στρωξτε το υφασμα προς τα εμπρος ραψτε τις δυο τρυπες πισω, οπως περιγραφεται.



Πόδι για κουμπότρυπες



βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
	5	0.5~1

Προετοιμασία:

Βγάλτε το πόδι για ζιγκζαγκ και τοποθετήστε το πόδι για κουμπότρυπες. Ρυθμίστε το δίσκο επιλογής μήκους βελονιάς μεταξύ "0,5" και "1". Η ένταση της βελονιάς εξαρτάται από το πάχος του υφάσματος.

Σημείωση: Κάντε πάντα μια δοκιμαστική κουμπότρυπα.

Προετοιμασία του υφάσματος:

Μετρήστε τη διάμετρο του κουμπιού και προσθέστε 0,3 cm για την κορδέλα συγκράτησης. Αν το κουμπί είναι πολύ χοντρό, προσθέστε μεγαλύτερη διάμετρο.

Σημαδέψτε τη θέση και το μήκος της κουμπότρυπας πάνω στο ύφασμα.

Τοποθετήστε το ύφασμα έτσι ώστε η βελόνα να βρίσκεται στο πιο απομακρυσμένο σημείο από εσάς. Απομακρυνετε όσο πιο μακριά μπορείτε απο εσας το ποδαράκι για κουμπότρυπες.

Κατεβάστε το ποδαράκι.

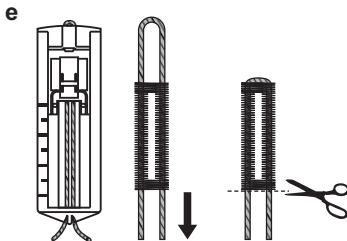
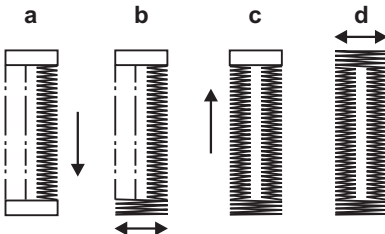
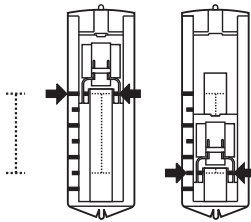
- Ρυθμίστε το δίσκο επιλογής σχεδίων στο "". Ράψτε με συγκρατημένα ταχύτητα μέχρις ότου φτάσετε στο σημείο που έχετε σημειώσει.
- Γυρίστε το δίσκο επιλογής σχεδίων στο "" και κάντε 5 με 6 βελονιές στήριξης.
- Γυρίστε το δίσκο επιλογής σχεδίων στο "" και ράψτε την αριστερή πλευρά της κουμπότρυπας μέχρι το πιο απομακρυσμένο από εσάς σημείο.
- Γυρίστε το δίσκο επιλογής σχεδίων στο "" και κάντε κάποιες βελονιές στήριξης.

Βγάλτε το ύφασμα κάτω από το πόδι. Τραβήξτε την πάνω κλωστή μέσα από το ύφασμα και ενώστε την πάνω με την κάτω κλωστή.

Κόψτε το κέντρο της κουμπότρυπας με ένα μαχαίρι για κουμπότρυπες προσέχοντας να μην κόψετε τις βελονιές από τη μία ή την άλλη πλευρά.

Συμβουλές:

- Ελαττώστε λίγο το τέντωμα της επάνω κλωστής για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα.
- Για τα λεπτά και ελαστικά υφάσματα, χρησιμοποιήστε υλικό στήριξης.
- Για τα ελαστικά και τα πλεκτά, σας συμβουλευουμε να χρησιμοποιήσετε κάποια προσθήκη. Η βελονιά ζιγκζαγκ πρέπει να περάσει πάνω από την προσθήκη (e).





Ραφή με πανωβελονιά

βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
E,F	3~5	S1,S2

Προσοχή:

Χρησιμοποιήστε καινούριες βελόνες, βελόνες με μπίλια ή βελόνες για ελαστικά υφάσματα!

Συρραφή, τελείωμα, φανερό στρίφωμα.

Πλάγιο στρίφωμα

Για τα λεπτά πλεκτά, τα ζέρσεϊ, τους λαιμούς και τα τελειώματα. (A)

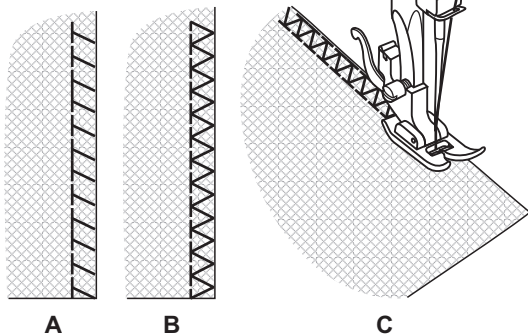
Κανονικο στρίφωμα

Για τα λεπτά πλεκτά, τα ζέρσεϊ, τους λαιμούς και τα τελειώματα (B).

Ραφή με διπλό στρίφωμα

Για λεπτά πλεκτά, πλεκτά στο χέρι και συρραφές. (C)

Όλες οι πανωβελονιές ενδείκνυνται για το ράψιμο και το τελείωμα των πλευρών, καθώς και τις ορατές συρραφές, με μια κίνηση. Για τις εργασίες του τελειώματος, πρέπει η βελονα να περασει λίγο περα απο την ακρη του υφασματος.



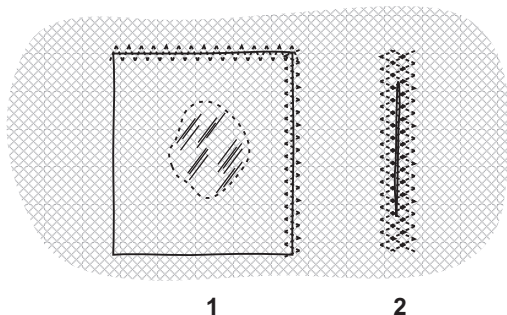
Πολλαπλές ραφές ζιγκ-ζαγκ

βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
C	3~5	1~2

Για ράψιμο σε δαντέλες και λάστιχα, μαντάρισμα, μπάλωμα, πονταρισίες για την ενίσχυση των ακρών.

Τοποθετήστε το μπάλωμα στη θέση του. Το μήκος βελονιάς μπορεί να κοντύνει για να παράγετε πολύ κλειστά γαζιά. (1)

Όταν μαντάρετε σχισίματα, ενδείκνυνται να χρησιμοποιείτε ένα κομμάτι φόδρας για ενίσχυση. Η πυκνότητα γαζιού μπορεί να διαφέρει ρυθμίζοντας το μήκος της βελονιάς. Ράψτε πρώτα πάνω στο κέντρο και μετά επικαλύψτε και τις δύο πλευρές. Ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος και τη ζημιά, ράψτε μεταξύ 3 και 5 γραμμών. (2)





Επιλογή σχεδίων

βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
A	2.5	S1,S2

Τριπλη ευθεια βελονια: (1)

Για ανθεκτικές ραφές.

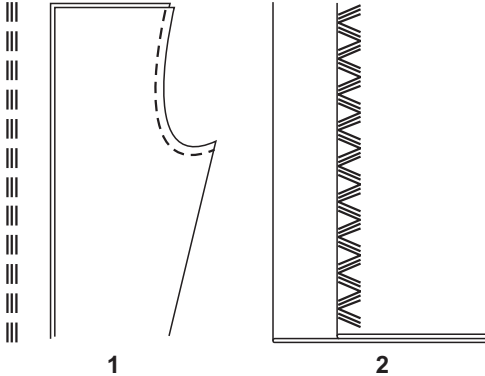
Η μηχανή ράβει πραγματοποιώντας δυο βελονιές μπροστά και μία πίσω. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τριπλή ενίσχυση.

βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
B	3~5	S1,S2

Τριπλό ζιγκ-ζαγκ: (2)

Για ανθεκτικές ραφές, στριφώματα και διακοσμητικές ραφές.

Η τριπλή ραφή ζιγκ-ζαγκ ταιριάζει σε ανθεκτικά υφάσματα, όπως τζιν, βελούδο, κτλ.

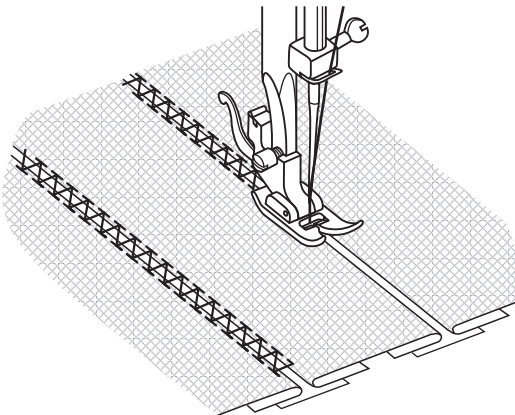


Πάσγουορκ

βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
DF	3~5	S1

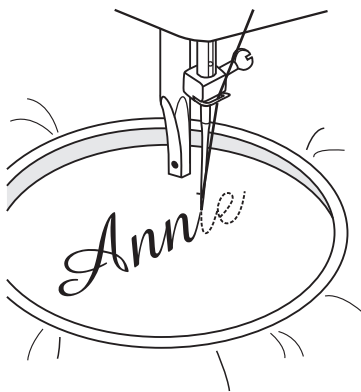
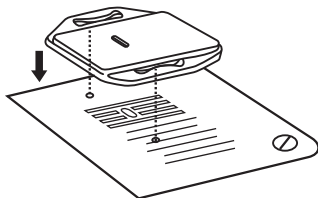
Αυτά τα γαζιά χρησιμοποιούνται για να ενώνουν δύο κομμάτια υφάσματος ενώ αφήνουν ένα διάστημα μεταξύ των ακρών.

- Διπλώστε τις ακρες και των δυο κομματιων υφασματος για το στριφωμα και στερεώστε τις ακρες με τρυπήωμα σε ένα κομμάτι λεπτό χαρτί, αφήνοντας ένα μικρό διάστημα μεταξύ τους.
- Γαζώστε κατά μήκος της άκρης, τραβώντας και τις δύο κλωστές ελαφρά όταν αρχίσετε το ράψιμο.
- Χρησιμοποιήστε παχύτερες από τις κανονικές κλωστές για ράψιμο.
- Μετά το ράψιμο, αφαιρέστε το τρύπημα και το χαρτί. Τελειώστε δένοντας κομψους, απο την αναποδη πλευρα, στην αρχη και στο τέλος των ραφων.



Μονογράμματα και κέντημα με στεφάνη κεντήματος

* Το τελάρο για κέντημα δεν διατίθεται μαζί με τη ραπτομηχανή.



βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
B	1~5	0

Προσθήκη της πλάκας μανταρισματος

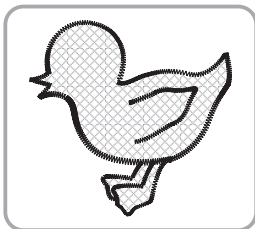
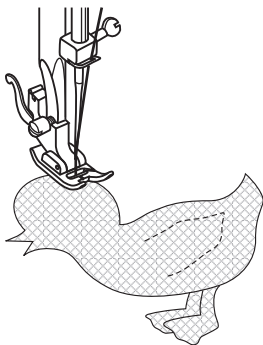
- Αφαιρέστε το ποδι ραφής και την υποδοχή του.
- Προσθέστε την πλάκα μανταρισματος.
- Κατεβάστε τον μοχλο του ποδιου ραφής πριν αρχίσετε το ραψιμο.
- Ρυθμίστε το πλάτος βελονιάς ανάλογα με το μέγεθος του γράμματος ή του σχεδίου.

Προετοιμασία για Μονόγραμμα και Κέντημα*

- Σχεδιάστε το επιθυμητο γραμμα ή σχεδιο στην πίσω μερια του υφασματος.
- Τεντώστε το υφασμα πανω στη στεφανη κεντηματος οσο πιο δυνατα γινεται.
- Τοποθετήστε το υφασμα κατω απο τη βελονα. Βεβαιωθείτε οτι ο ποδοφορος ειναι κατεβασμενος στην κατωτερη του θεση.
- Γυρίστε τη ρόδα εξισορρόπησης προς τα εσάς για να ανεβάσετε την χαμηλότερη κλωστή μέσω του υφάσματος. Ράψτε μερικές βελονιές για να στερεώσετε στο σημείο έναρξης.
- Κρατήστε το στεφάνι με τον αντίχειρα και το δείκτη και των δύο χεριών.
- Εναρμονίστε την ταχύτητα ραψίματος και την κίνηση του στεφανιού.



Απλικέ



βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
B	3~5	0.5~1

- Κοψτε το μοτιβο της απλικας , βαλτε το πανω στο υφασμα και σταθεροποιηστε το με τρυπωμα.
- Ράψτε αργα γυρω απο το μοτιβο.
- Κοψτε το υφασμα που περισσευει εξω απο τις ραφες. Προσεξτε να μην κοψετε τις ραφες.
- Βγάλτε την κλωστή του τρυπώματος.
- Ενωστε την πανω και την κατω κλωστη στο κατω μερος της απλικας, για να αποφυγετε το ξεφτισμα.

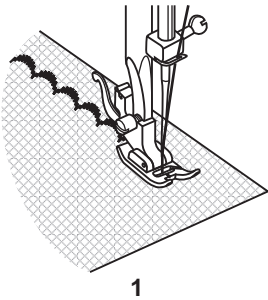


Ραφη χτενι

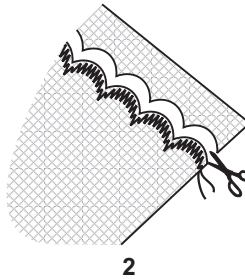
βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
I	3~5	1~2

Αυτή η μηχανή μπορεί να παραγει αυτοματα μια ραφη χτενι, η οποια μπορεί να χρησιμοποιηθει ως διακοσμητικη μπορντουρα.

- Ραψτε στην ακρη του στριφωματος.
- Κοψτε το περισσευμα κατα μηκος κοντα στη ραφη. Προσεξτε να μην κοψετε τις ραφες.



1



2



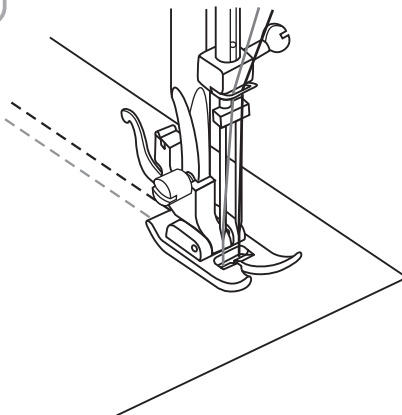
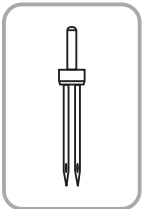
Διπλη βελονα

βελονιάς	βελονιάς πλάτους	βελονιάς μήκους
A	2.5	1~4

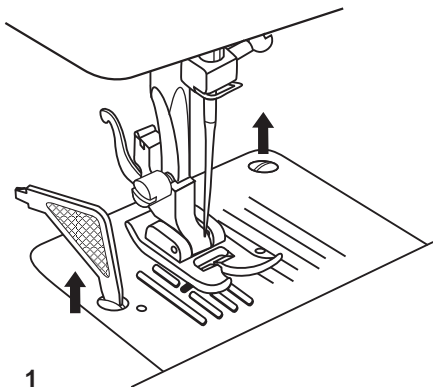
Σημειωματα:

Πριν να ξεκινήσετε τη ραφή, επιλέξτε το πλάτος της βελονιάς. Γυρίστε την τροχαλία προσεκτικά δια χείρος, για να ελεγχτείτε, εάν η βελονα περνάει την τρυπα ραφής διχως να βρίσκει ή να χτυπάει στην πλάκα βελονας ή στο ποδι ραφής. Όταν ράβετε με τη διπλη βελονα, ράβετε παντοτε με μικρη ταχυτητα, για να εχετε στο τελος ωραια αποτελεσματα.

- Για το ραψιμο με τη διπλη βελονα, πρεπει και η δυο κλωστες να εχουν την ιδια ανθεκτικοτητα. Μπορειτε να χρησιμοποιησετε ενα χρωμα η δυο χρωματα κλωστων.
- Τοποθετηστε τη διπλη βελονα.
- Εισαγετε την ανω και τη δευτερη κλωστη ως γνωστων.
- Στο τερμα περνате τη μια κλωστη απο την αριστερη βελονα και την αλλη κλωστη απο τη δεξια βελονα.



Συντήρηση



1

Προσοχή:

Διακοπτε την ηλεκτρική τροφοδοσία της ραπτομηχανής αποσυνδεδένοντας το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα. Κατά τον καθαρισμό της μηχανής, πρέπει αυτή να είναι αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Αφαίρεση της πλακάς βελόνας (1):

Γυρίστε την τροχαλία μέχρι να σηκωθεί εντελώς η βελόνα. Ανοίξτε το μπροστινό καλυμμμα και ξεβιδώστε τις βίδες της πλακάς με ένα κατσαβίδι.

Καθαρισμός των χειρολαβών (2):

Βγάλτε τη θήκη του μασουριού και χρησιμοποιήστε τη βούρτσα που διατίθεται για να καθαρίσετε όλη τη ζώνη.

Καθαρισμός και λιπανση του αγκιστρου (3-7):

Βγάλτε τη θήκη του μασουριού. Στρεψτε τα δυο μαντάλα συγκράτησης του αγκιστρου (3) προς τα έξω.

Βγάλτε τον αναβολέα της σαιτας (4) και το αγκιστρο (5) και καθαρίστε με ένα απαλό πανί.

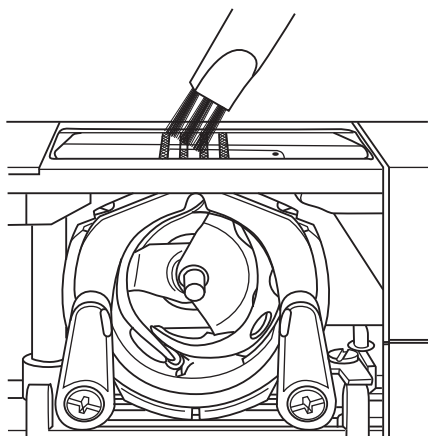
Λιπανετε βαζοντας 1 η 2 σταγονες λαδι για ραπτομηχανες στο σημειο που υποδεικνυεται (6).

Περιστρεψτε την τροχαλία μέχρι η σαιτα (7) να βρεθει αριστερα. Βαλτε ξανα το αγκιστρο στη θεση του και επαναφερετε τα δυο μαντάλα συγκρατησης.

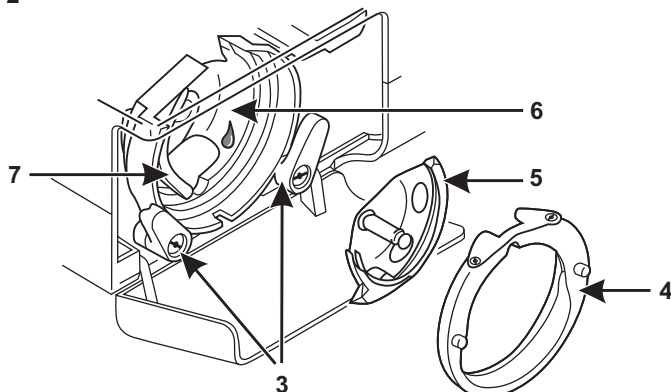
Ξαναβαλτε τη θηκη του μασουριου, το μασουρι και την πλακα βελόνας στη θεση τους.

Σημαντικό:

Πρέπει να καθαρίζετε τη ραπτομηχανή συχνά από τα χνούδια και τα υπολείμματα. Σε διαφορετική περίπτωση, θα πρέπει να αναθέτετε την επιθεώρηση της ραπτομηχανής σε κάποιο από τα τμήματα σέρβις της εταιρείας μας ανά τακτά χρονικά διαστήματα.



2



Οδηγός εντοπισμού βλαβών

Προβλήματα	Αιτίες	Λύσεις
Σπάει η πάνω κλωστή	1. Δεν περάστηκε σωστά η κλωστή στη μηχανή. 2. Η κλωστή είναι πολύ τεντωμένη. 3. Η κλωστή είναι πολύ χοντρή για τη βελόνα. 4. Η βελόνα δεν τοποθετήθηκε σωστά. 5. Η κλωστή έχει τυλιχθεί γύρω από τη θέση της κουβαρίστρας. 6. Η βελόνα είναι χαλασμένη.	1. Ξαναπεράστε τη κλωστή στη μηχανή. 2. Μειώστε το τέντωμα της κλωστής (πιο μικρός αριθμός). 3. Επιλέξτε μια πιο χοντρή βελόνα. 4. Βγάλτε τη βελόνα και τοποθετήστε τη σωστά (το πλατύ μέρος της βελόνας είναι πίσω). 5. Βγάλτε την κουβαρίστρα και μαζέψτε την κλωστή. 6. Αντικαταστήστε τη βελόνα.
Σπάει η κάτω κλωστή	1. Η θήκη του μασουριού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. 2. Η θήκη του μασουριού δεν έχει γεμίσει σωστά. 3. Η κάτω κλωστή είναι πολύ τεντωμένη.	1. Βγάλτε τη θήκη του μασουριού, τοποθετήστε την ξανά στη θέση της και τραβήξτε την κλωστή. Η κλωστή πρέπει να βγαίνει εύκολα. 2. Ελέγξτε το μασούρι και τη θήκη του. 3. Μειώστε το τέντωμα της κάτω κλωστής όπως περιγράφεται.
Χάνονται κάποιες βελονιές	1. Η βελόνα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. 2. Η βελόνα είναι χαλασμένη. 3. Η βελόνα που χρησιμοποιείται δεν έχει το σωστό μέγεθος. 4. Το ποδι δεν είναι κατάλληλο.	1. Βγάλτε τη βελόνα και τοποθετήστε τη σωστά (το πλατύ μέρος της βελόνας είναι πίσω). 2. Τοποθετήστε καινούρια βελόνα. 3. Επιλέξτε μια βελόνα που να ταιριάζει στην κλωστή και το ύφασμα. 4. Επιλέξτε ένα ποδι που να ταιριάζει.
Σπάει η βελόνα	1. Η βελόνα είναι χαλασμένη. 2. Η βελόνα δεν τοποθετήθηκε σωστά. 3. Το μέγεθος της βελόνας δεν είναι κατάλληλο για το ύφασμα. 4. Το πόδι δεν είναι κατάλληλο.	1. Τοποθετήστε καινούρια βελόνα. 2. Τοποθετήστε τη σωστά (το πλατύ μέρος της βελόνας είναι πίσω). 3. Επιλέξτε μια βελόνα που να ταιριάζει στην κλωστή και το ύφασμα. 4. Επιλέξτε ένα πόδι που να ταιριάζει.
Οι βελονιές είναι πολύ χαλαρές	1. Η κλωστή δεν περάστηκε σωστά στη μηχανή. 2. Η θήκη του μασουριού δεν γέμισε σωστά. 3. Ο συνδυασμός βελόνας/ υφάσματος/ κλωστής δεν είναι καλός. 4. Το τέντωμα της κλωστής δεν είναι καλή.	1. Ελέγξτε το πέρασμα της κλωστής. 2. Γεμίστε τη θήκη του μασουριού όπως φαίνεται στην εικόνα. 3. Το μέγεθος της βελόνας πρέπει απαραίτητα να ταιριάζει στην κλωστή και το ύφασμα. 4. Διορθώστε το τέντωμα της κλωστής.
Οι ραφές σχηματίζουν σούρες ή κουφότητες	1. Η βελόνα είναι πολύ χοντρή για το ύφασμα. 2. Η κλωστή είναι πολύ τεντωμένη.	1. Επιλέξτε μια λεπτοτερή βελόνα. 2. Ελέγξτε το τέντωμα της κλωστής.
Ακανόνιστες βελονιές, ακανόνιστη προώθηση	1. Η κλωστή δεν είναι καλής ποιότητας. 2. Η θήκη του μασουριού δεν είναι καλά γεμισμένη. 3. Το ύφασμα τραβήχτηκε.	1. Επιλέξτε κλωστή καλύτερης ποιότητας. 2. Βγάλτε τη θήκη του μασουριού, γεμίστε την ξανά και βάλτε την και πάλι στη θέση της σωστά. 3. Μην τραβάτε το ύφασμα όταν ράβετε, αφήστε τη μηχανή να κάνει την κίνηση.
Η μηχανή κάνει πολύ θόρυβο	1. Πρέπει να λιπάνετε οπωσδήποτε τη ραπτομηχανή. 2. Μαζεύτηκαν χνούδια ή λάδι στο άγκιστρο ή τον ποδοφόρο της βελόνας. 3. Χρησιμοποιήθηκε λάδι λίπανσης κακής ποιότητας. 4. Η βελόνα είναι χαλασμένη.	1. Ακολουθήστε τη διαδικασία λίπανσης. 2. Καθαρίστε το άγκιστρο και τις λαβές όπως υποδεικνύεται. 3. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λάδι για ραπτομηχανές καλής ποιότητας. 4. Αντικαταστήστε τη βελόνα.
Η μηχανή γέμισε	Η κλωστή έχει πιαστεί στο άγκιστρο.	Σηκώστε την επάνω κλωστή και τη θήκη του μασουριού, γυρίστε την τροχαλία προς τα πίσω και προς τα εμπρός με το χέρι, και στη συνέχεια καθαρίστε τα υπολείμματα της κλωστής. Ακολουθήστε τη διαδικασία λίπανσης όπως περιγράφεται.

Αποσυρση



- Συσκευες με επικινδυνες βλαβες πρεπει να αποσυρθουν αμεσα και να εξασφαλισθει η μη δυνατη περαιτερω χρησιμοποιοηση τους.
- Σε καμια περιπτωση μην πετατε τη συσκευη στα κανονικα οικιακα απορριμματα.
- Αυτη η συσκευη υποκειται των ευρωπαϊκων προδιαγραφων 2002/96/EC.
- Αποσυρετε τη συσκευη μεσω μιας εγκεκριμενης επιχειρησης αποσυρσης η μεσω της κοινοτικης επιχειρησης αποσυρσης.
- Προσεξτε τις τρεχουσες ισχυουσες προδιαγραφες. Σε περιπτωση αμφιβολιων απευθυνθειτε στην κοινοτικη επιχειρηση αποσυρσης.
- Αποσυρετε ολα τα υλικα της συσκευασιας κατα οικολογικα καταλληλο τροπο.

Διατηρηστε τη συσκευασια της μηχανης. Απο τη μια μπορει να χρησιμοποιοηθει για την αποθηκευση της ραπτομηχανης. Κατα κυριο λογο ομως, θα χρειαστει για την αποστολη της ραπτομηχανης για επισκευη. Διοτι, οι περισσοτερες βλαβες συμβαινουνε κατα την μεταφορα.

Τεχνικα στοιχεια

Ηλεκτρικη παροχη		230V/ 50 Hz
Παροχη ρευματος	- Μηχανης	70 Watt
	- Λαμπας	15 Watt
	- Συνολο	85 Watt
Διαστασεις	- Με κατεβασμενο χερουλι	περιπου 380 x 319 x 185 mm (W x H x D)
Μακρος καλωδιου	- Καλωδιο παροχης ρευματος	περιπου 1.8 m
	- Καλωδιο πενταλ	περιπου 1,4 m
Βαρος	- Μηχαχη	περιπου 5.8 kg
Υλικο		Αλουμινο / Πλαστικο
Λειτουργικα στοιχεια	- Κεντρικος διακοπτης ON/OFF	Διαθεσιμος
	- Ελεγκτης πενταλ για την ταχυτητα ραψιματος	Διαθεσιμος
Στοιχεια οθονης	- Οθονη βελονιας	Διαθεσιμη
	- Λαμπα ραφης	Διαθεσιμη
Χερουλι συστηματος		Ταλαντουμενο χερουλι
Συστημα βελοναςΧωρις		130/705H
παρεμβολες		Με ευρωπαικες προδιαγραφες
Εγκριση ΤάV		Εγκεκριμενο
Εγγυηση συσκευης		3 χρονια
Κατηγορια		II

Κατασκευαστης:

Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

List of contents

Guarantee	1
Service number	1
Important safety instructions / Appropriate use	2
Details of the Machine	3
Accessories	3
Fitting the snap-in sewing table	3
Connecting machine to power source	4
Changing the bulb	4
Inserting the needle	5
Two-step presser foot lever	5
Adjuste presser foot pressure	6
Attaching the presser foot holder	6
Winding the bobbin	7
Inserting the bobbin	7
Threading the upper thread	8
Thread tension	9
Bringing up the lower thread	9
Starting to sew	10
Matching needle/ fabric/ thread	10
How to choose your pattern	11
Straight stitching and needle position	11
Zigzag stitching	12
Zippers and piping	12
Blind hem foot	13
Sewing on buttons	13
How to sew buttonholes	14
Overlock stitches	15
3-step zig-zag	15
Stitch selection	16
Patch work	16
Monogramming and embroidering with embroidery hoop	17
Applique	17
Scallop stitching	18
Twin needle	18
Maintenance	19
Trouble shooting guide	20
Disposal	21
Technical data	21

Guarantee

Congratulations on the purchase of your sewing machine. You have bought a top quality product which has been manufactured with great care.

These Operating Instructions contain all you need to know about using your sewing machine.

We hope you enjoy your sewing machine and wish you Success.

GUARANTEE

There is a three year guarantee on this device starting from the purchase date. The device was inspected carefully and thoroughly before delivery.

Please keep your receipt as proof of purchase. In case of a guarantee complaint, please call your service centre.

This is the only way to ensure free shipment of your goods to us.

The guarantee scope only covers material or manufacturing defects, it does not cover wear parts or damage to fragile parts e.g. switches. The product is only intended for private and not commercial use.

In the event of misuse or improper handling, force or any kind of intervention, which has not been performed by our service office, the guarantee will lapse.

This guarantee does not limit your statutory rights.

Service number

These Operating Instructions cannot cover all possible applications.

For more information or in case of problems not covered or inadequately covered in these Operating Instructions, please contact the service number +442030244354

Please keep these Operating Instructions in a safe place and pass on to any future users.

Service-Address:
Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Important safety instructions / Appropriate use

When using an electrical appliance, basic safety should always be followed, including the following:
Read all instructions before using this sewing machine.

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Always unplug this appliance from the electric outlet immediately after using and before cleaning.
3. Always unplug before replacing the lamp. Replace bulb with same type rated 10 watts (110-120V area) or 15 watts (220-240V area).

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when this appliance is used by or near children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Use only attachments recommended by the manufacturer as contained in this manual.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to the nearest authorized dealer or service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
4. Never operate the appliance with any air openings blocked. Keep ventilation openings of the sewing machine and foot controller free from accumulation of lint, dust, and loose cloth.
5. Keep fingers away from all moving parts. Special care is required around the sewing machine needle.
6. Always use the proper needle plate. The wrong plate can cause the needle to break.
7. Do not use bent needles.
8. Do not pull or push fabric while stitching. It may deflect the needle causing it to break.
9. Switch the sewing machine off ("O") when making any adjustments in the needle area, such as threading needle, changing needle, threading bobbin, or changing presser foot, and the like.
10. Always unplug sewing machine from the electrical outlet when removing covers, lubricating, or when making any other user servicing adjustments mentioned in the instruction manual.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors.
13. Do not operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
14. To disconnect, turn all controls to the off ("O") position, then remove plug from outlet.
15. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
16. The sound pressure level under normal operating conditions is 75dB(A).
17. Please turn off the machine or unplug when the machine is not operating properly.
18. Never place anything on the foot controller.
19. If the supply cord that is fixed with foot controller is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This sewing machine is intended for household use only.

Appropriate use

The sewing machine is **intended** ...

- for use as a movable machine,
- for sewing of typical household textiles and ...
- only for private household use.

The sewing machine is **not intended** ...

- to be installed at a fixed location,
- for processing of other materials (e.g. leather or other heavy materials such as tent or sail fabrics)
- for commercial or industrial use.

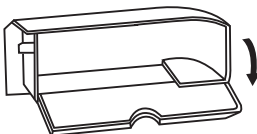
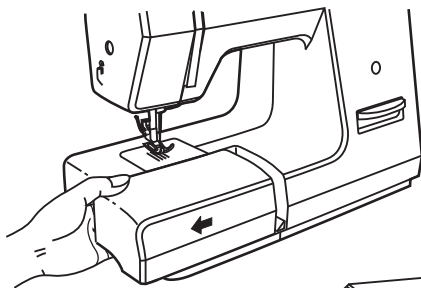
Details of the machine

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Stitch width dial | 12. Thread cutting |
| 2. Thread tension dial | 13. Handle |
| 3. Thread take-up lever | 14. Bobbin winder spindle |
| 4. Presser foot | 15. Spool pin |
| 5. Needle plate | 16. Hand wheel |
| 6. Sewing table | 17. Patten selector dial |
| 7. Bobbin winder stopper | 18. Power switch |
| 8. Stitch length dial | 19. Main plug socket |
| 9. Stitch display | 20. Bobbin thread guide |
| 10. Reverse sewing lever | 21. Presser foot lifter |
| 11. Presser foot pressure | 22. Upper thread guide |

Accessories

- | | |
|------------------------|--|
| a. All purpose foot | j. Needle box (3x single needle, 1x twin needle) |
| b. Zipper foot | k. L-screwdriver |
| c. Button sewing foot | l. Screwdriver (L&S) |
| d. Buttonhole foot | m. Threads (1x blue, 1x pink, 1x yellow) |
| e. Blind hem foot | n. Seam ripper/ brush |
| f. Needle threader | o. Darning plate |
| g. Bobbin (3x) | p. Edge/ quilting guide |
| h. Spool pin felt (2x) | |
| i. Oil bottle | |

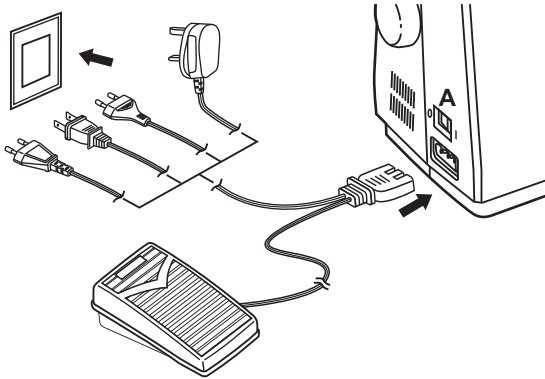
Installing the snap-in sewing table



Keep the snap-in sewing table horizontal, and push it in the direction of the arrow. The inside of the snap-in sewing table can be utilized as an accessory box.

To open, flip cover down as shown.

Connecting machine to power source



Attention:

Unplug power cord when machine is not in use.

Attention:

Consult a qualified electrician if in doubt as to connect machine to power source. Unplug power cord when machine is not in use.

The foot control must be used with the appliance by KD-2902 (220-240V area) manufactured by FDM (zhejiang founder motor corporation ltd, China).

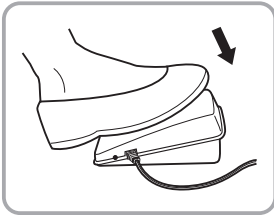
Connect the machine to a power source as illustrated.

Sewing light

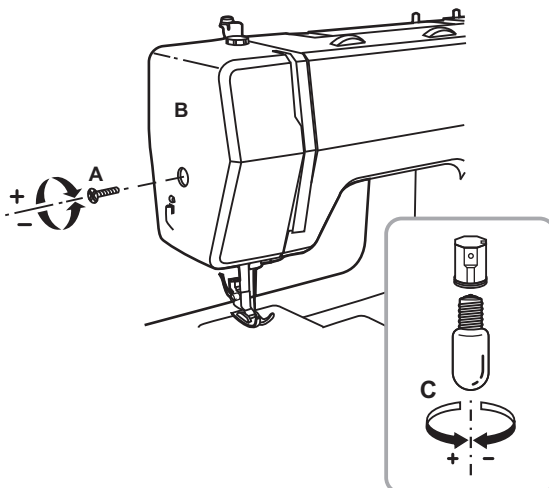
Press main switch (A) for power and light on. ("I")

Foot control

Foot control regulates the sewing speed.



Changing the bulb

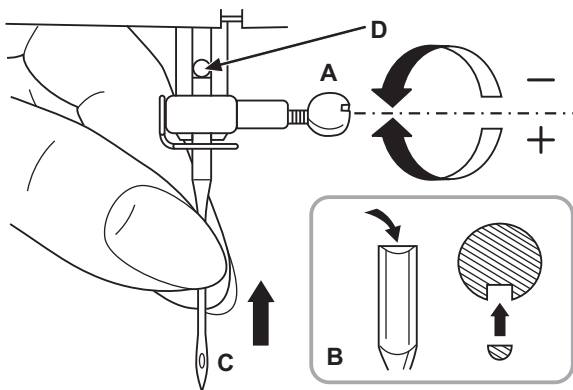


Disconnect the machine from the power supply by removing the plug from the main socket!

- Loosen screw (A) as illustrated.
- Remove the cover (B).
- Unscrew the bulb and fit new one (C).
- Replace the cover and tighten screw.

Should there be any problem. Ask your local dealer for advice.

Inserting the needle



Attention:

Turn power switch to off ("O").

Needles must be in perfect condition. Change the needle regularly, especially if it is showing signs of wear and causing problems.

Insert the needle following the illustrated instructions.

A. Loosen the needle clamp screw and tighten again after inserting the new needle.

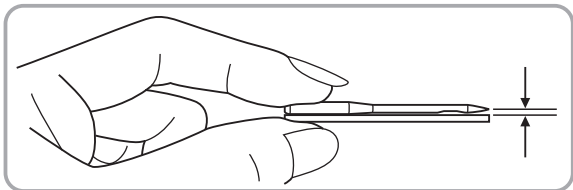
B. The flat side of the shaft should be towards the back.

C/D. Insert the needle as far up as it will go.

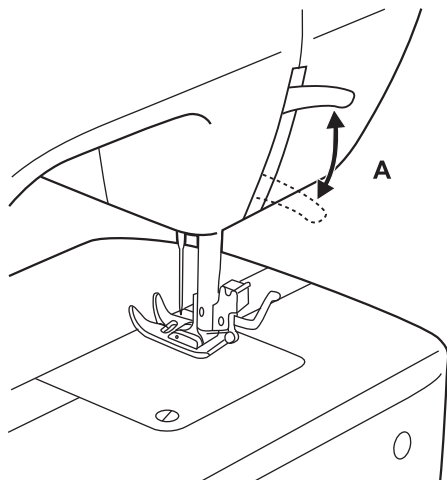
Only use fully-functional needles:

Problems can occur with:

- Bent needles
- Blunt needles
- Damage points

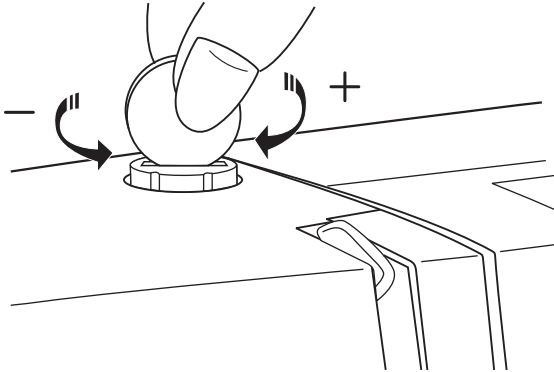


Two-step presser foot lifter



When sewing several layers or thick fabrics, the presser foot can be raised a second stage for easy positioning of the work. (A)

Adjust presser foot pressure

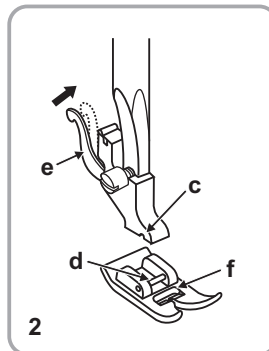
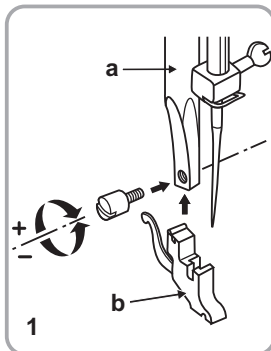


The presser foot pressure of the machine has been pre-set and requires no particular readjustment according to the type of fabric (light-or-heavy weight).

However, if you need to adjust the presser foot pressure, turn the presser adjusting screw with a coin.

For sewing very thin fabric, loosen the pressure by turning the screw counter clockwise, and for heavy fabric, tighten by turning it clockwise.

Attaching the presser foot holder



Attention:

Turn power switch to off ("O") when carrying out any of the above operations!

1. Raise the presser bar (a) with the presser foot lifter. Attach the presser foot holder (b) as illustrated.

2. Attaching the presser foot

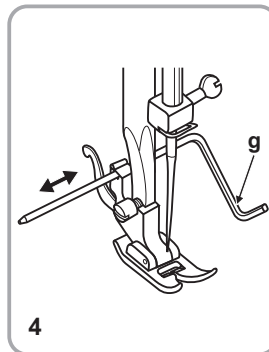
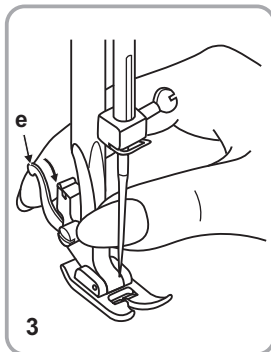
Lower the presser foot holder (b) using the presser foot lifter, until the cut-out (c) is directly above the pin (d). The presser foot (f) will engage automatically.

3. Removing the presser foot

Raise the presser foot using the presser foot lifter. Raise the lever (e) and the foot disengages.

4. Attaching the edge/ quilting guide

Attach the edge/ quilting guide (g) in the slot as illustrated. Adjust as needed for hems, pleats, quilting, etc.



Winding the bobbin

a. Spool pin felt

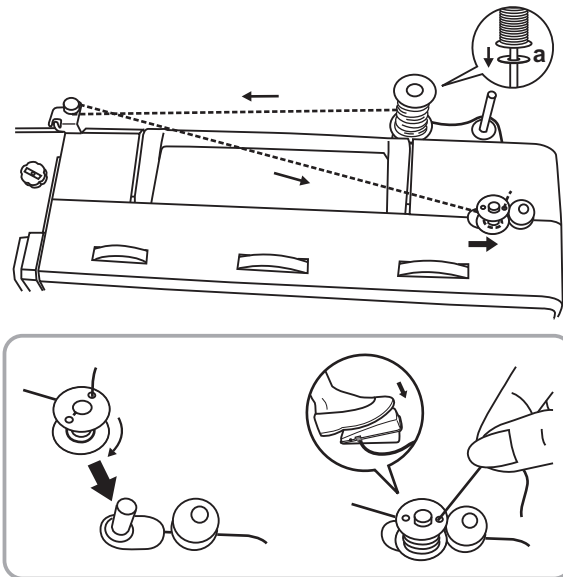
Place an empty bobbin on spindle.

Take the thread from the spool through the guide to the bobbin.

Wind the thread a few times by hand around the empty bobbin in a clockwise direction. Push the bobbin to the right towards the bobbin winding position.

Press the foot control gently. The bobbin will stop winding when it is full. Push the bobbin to the left to "sewing position" and remove it.

Please Note: When the bobbin winder spindle is in "bobbin winding" position, the machine will not sew-the hand wheel will not turn. To start sewing, push the bobbin winder spindle to the left (sewing position).



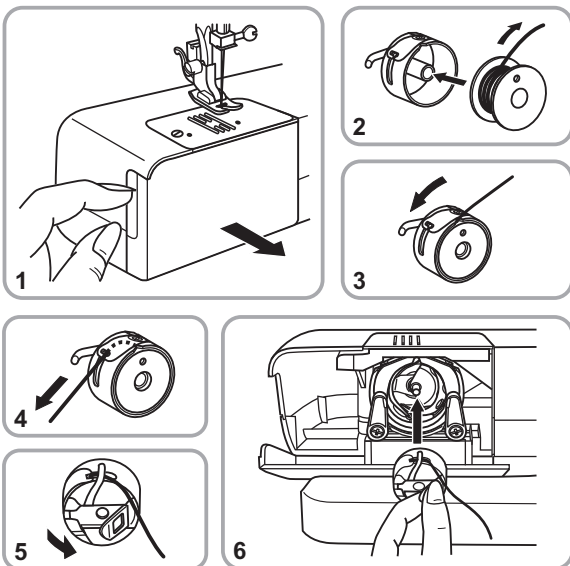
Inserting the bobbin

Attention:

Turn power switch to off ("O").

When inserting or removing the bobbin, the needle must be fully raised.

- Open the hinged cover. (1)
- Hold the bobbin case with one hand. Insert the bobbin (2) so that the thread runs in a clockwise direction (arrow). (3)
- Put the thread under the tension spring. (4)
- Hold the bobbin case by the hinged latch. (5)
- Insert it into the shuttle. (6)



Threading the upper thread

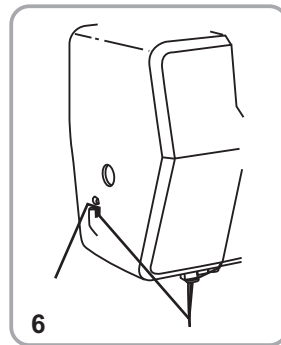
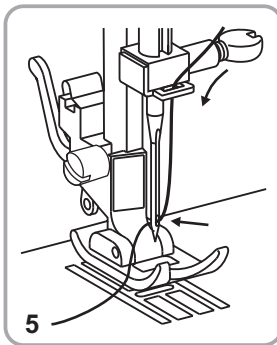
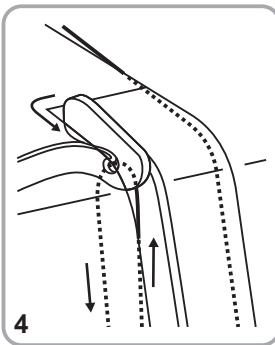
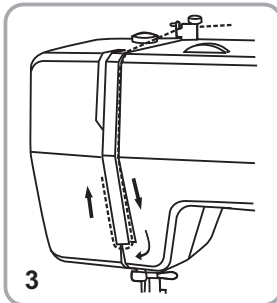
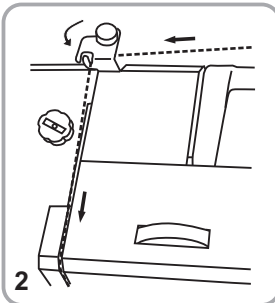
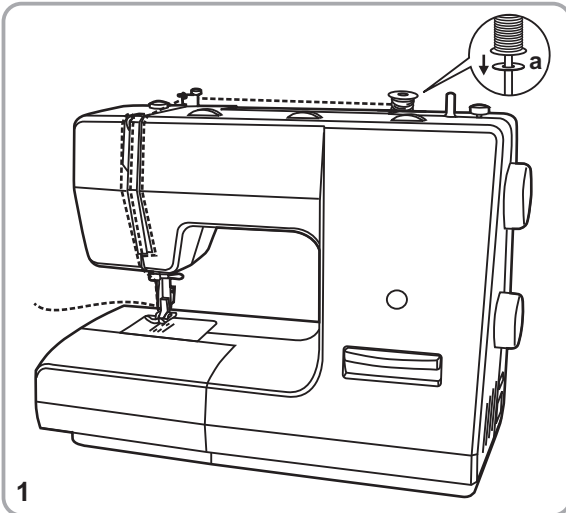
Attention:

Turn power switch to off ("O"). Raise the needle bar.

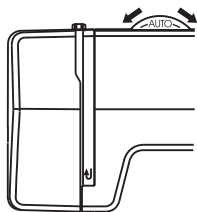
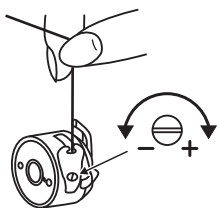
a. Spool pin felt

Follow completely the numbered sequence in upper threading. Should you skip or fail to properly engage the thread with any of the thread guides, you will not sew properly. (1-5)

Continue to draw the thread down and into the needle bar thread guide. Pass the thread through the eye of the needle from front to back. Leave loose about 10 cm (4") of thread. (6)



Thread tension

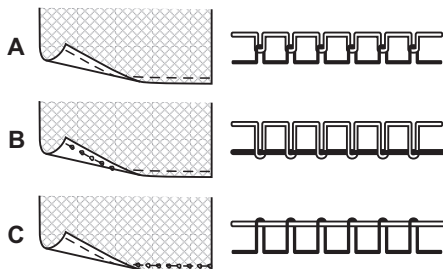


Note:

The bobbin thread tension does not normally have to be adjusted.

Lower thread tension

To test the bobbin thread tension, remove the bobbin case and bobbin and hold it by suspending it by the thread. Jerk it once or twice. If the tension is correct, the thread will unwind by about an inch or two. If the tension is too tight, it does not unwind at all. If the tension is too loose, it will drop too much. To adjust, turn the small screw on the side of the bobbin case.



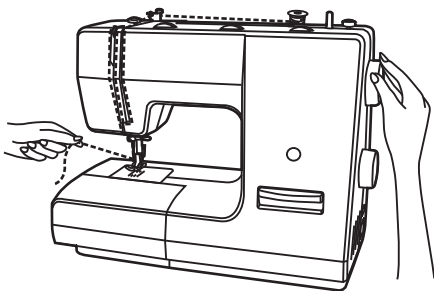
Upper thread tension

Basic thread tension setting: "AUTO"

To increase the tension, turn the dial to the next number up. To reduce the tension, turn the dial to the next number down.

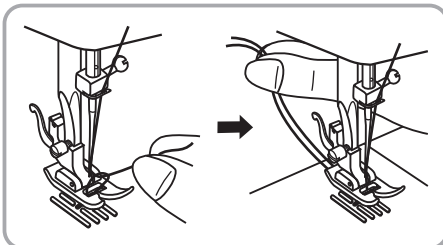
- A. Normal thread tension
- B. Upper thread tension too loose
- C. Upper thread tension too tight

Bringing up the lower thread



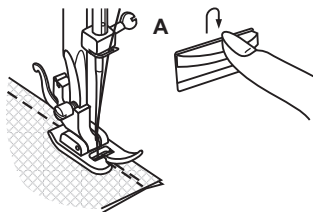
Hold the upper thread with the left hand.

Turn the handwheel forwards until the needle is raised.



Pull on the upper thread to bring the lower thread up through the stitch plate hole. Lay both threads to the back under the presser foot.

Starting to sew

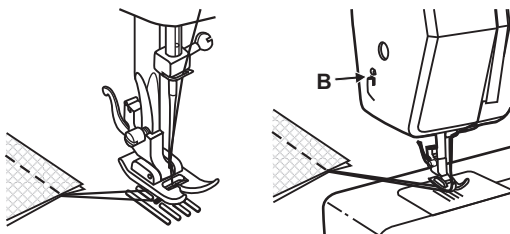


Reverse sewing

At the end of seam, press down the reverse sewing lever. Sew a few reverse stitches. Release the lever and the machine will sew forwards again. (A)

Removing the work

Turn the handwheel towards to bring the thread take up lever to its highest position, raise the presser foot and remove work towards the back.



Cutting the thread

Hold the threads behind the presser foot with both hands, guide them to the slit (B) and press down.

Matching needle/ fabric/ thread

NEEDLE, FABRIC, THREAD SELECTION GUIDE

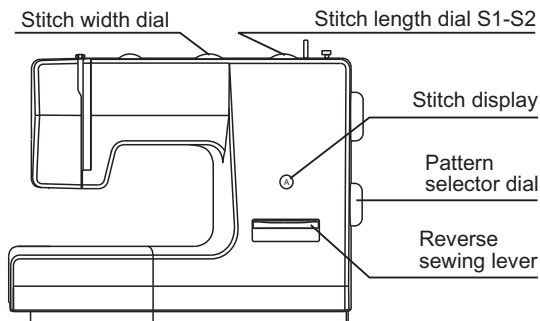
NEEDLE SIZE	FABRICS	THREAD
9-11(65-75)	Lightweight fabrics-thin cottons, voile, serge, silk , muslin, Qiana, interlocks, cotton knits, tricot, jerseys, crepes, woven polyester, shirt & blouse fabrics.	Light-duty thread in cotton, nylon or polyester.
12(80)	Medium weight fabrics-cotton, satin, kettlecloth, sailcloth, double knits, lightweight woollens.	Most threads sold are medium size and suitable for these fabrics and needle sizes. Use polyester threads on synthetic materials and cotton on natural woven fabrics for best results. Always use the same thread on top and bottom.
14(90)	Medium weight fabrics-cotton duck, woolen, heavier knits, terrycloth, denims.	
16(100)	Heavyweight fabrics-canvas, woollens, outdoor tent and quilted fabrics, denims, upholstery material (light to medium).	
18(110)	Heavy woollens, overcoat fabrics, upholstery fabrics, some leathers and vinyls.	Heavy duty thread, carpet thread. (Use heavy foot pressure-large numbers.)

IMPORTANT: Match needle size to thread size and weight of fabric.

Note twin needle:

1. Twin needles, can be purchased for utility and decorative work.
2. When sewing with twin needles, the stitch width dial should be set at less than "3" and set the needle position dial to middle position.
3. European needles show sizes 65, 70, 80 etc. American and Japanese needles show size 9, 11, 12 etc.
4. Replace needle often (approximately every other garment) and / or at first thread breakage or skipped stitches.

How to choose your pattern

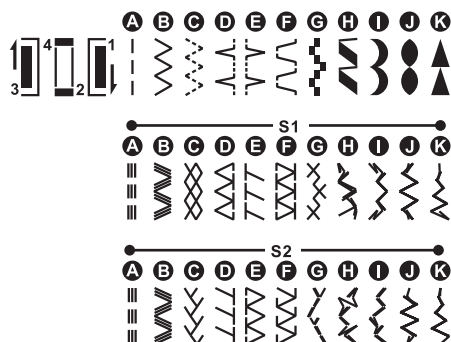


For **straight stitch**, select pattern "1" with pattern selector dial. Adjust the stitch length with the stitch length dial. You may choose any needle position, by turning the stitch width dial.

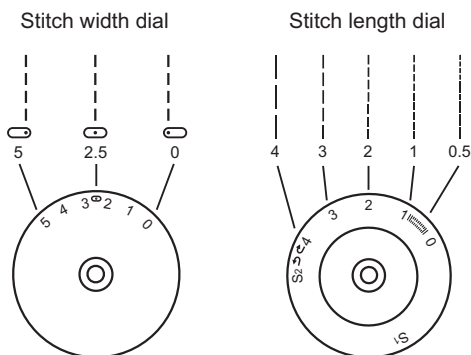
For **zigzag stitch**, select pattern ">" with pattern selector dial. Adjust the stitch length and stitch width according to the fabric being used.

To obtain any of the other **patterns shown in the upper row** on the stitch selection panel, select the letter above the stitch with the stitch selector dial. Adjust the stitch length and the stitch width with the control dials according to the result desired.

To obtain any of the **patterns on the second row**, turn the stitch length dial to "S1", to obtain any of the **patterns on the third row**, turn the stitch length dial to "S2", select the pattern desired with the pattern selector dial and adjust the stitch width with the stitch width dial.



Straight stitching and needle position



Turn the pattern selector dial so that the stitch display shows the "A" (straight stitch).

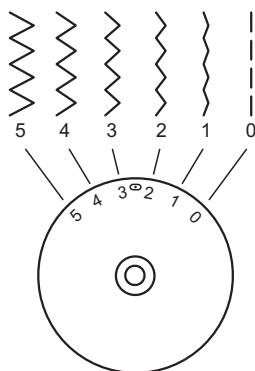
Generally speaking, the thicker the fabric, thread and needle, the longer the stitch should be.

Choose your needle position, from left position to right needle position by changing the stitch width dial from "0" to "5".

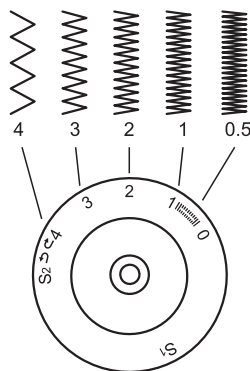


Zig zag stitching

Stitch width dial



Stitch length dial



Turn the pattern selector dial to "B".

Function of stitch width dial

The maximum zigzag stitch width for zigzag stitching is "5"; however, the width can be reduced on any pattern. The width increases as you move zigzag dial from "0" - "5".

Function of stitch length dial while zigzagging

The density of zigzag stitches increase as the setting of stitch length dial approaches "0". Neat zigzag stitches are usually achieved at "2.5" or below.

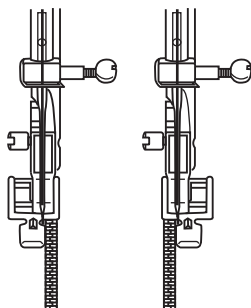
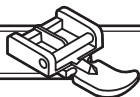
Satin stitch

When the stitch length is set between "0" - "1", the stitches are very close together producing the "satin stitch" which is used for making buttonholes and decorative stitches.

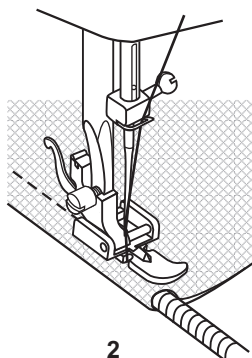
Fine fabric

When sewing on very fine fabric, place a piece of thin paper under the fabric. It is easy to tear the paper and remove the paper after you have finish your seam.

Zipper foot



1



2

Stitch	Stitch width	Stitch length
A	2.5	1~4

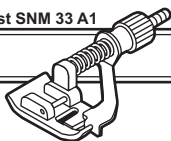
The zip foot can be inserted right or left, depending on which side of the foot you are going to sew. (1)

To sew past the zip pull, lower the needle into the fabric, raise the presser foot and push the zip pull behind the presser foot. Lower the foot and continue to sew.

It is also possible to sew in a length of cord, into a bias strip to form a "welt".

According to thickness of fabric to set stitch length control. (2)

Blind hem foot



Stitch	Stitch width	Stitch length
D	1~2	3~5

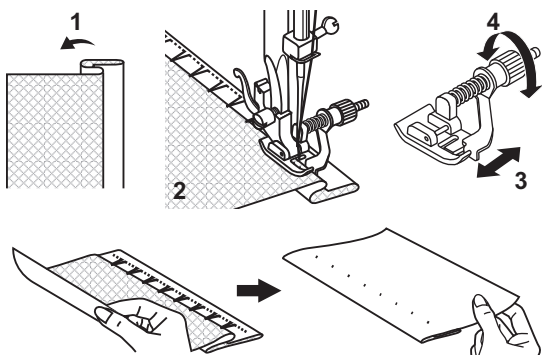
For hems, curtains, trousers, skirts, etc.

... Blind hem/ lingerie for firm fabrics.

Fold the fabric as illustrated with the wrong side uppermost. (1)

Place the fabric under the foot. Turn the handwheel forwards by hand until the needle swings fully to the left. It should just pierce the fold of the fabric. If it does not, adjust the stitch width accordingly. (2)

Adjust the guide (3) by turning the knob (4) so that the guide just rests against the fold. Sew slowly, by pressing the foot control lightly guiding the fabric along the edge of the guide.



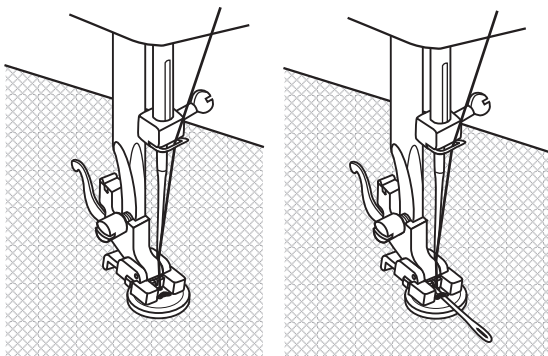
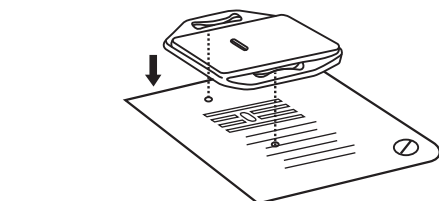
Button sewing foot

Stitch	Stitch width	Stitch length
B	0~5	0

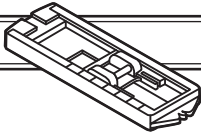
Install the darning plate. This will cover the feeddog and the stitch length will be disabled.

Position the work under the foot. Place the button on the marked position, lower the foot, adjust stitch width to "0" and sew a few securing stitches. Adjust the stitch width according to the button. Turn the handwheel to check that the needle goes cleanly into the left or right hole of the button, and sew on the button. Adjust the stitch width to "0" and sew a few securing stitches.

If a shank is required, place a darning needle on top of the button and sew. For buttons with 4 holes, sew through the front two holes first, push work forward and then sew through the back two holes as described.



Buttonhole foot



Stitch	Stitch width	Stitch length
	5	0.5~1

Preparation:

Remove the zigzag foot and attach the buttonhole foot. Adjust the stitch length dial between "0.5" - "1". The density of the stitch depends on thickness of the fabric.

Note: Always test sew a buttonhole.

To prepare the fabric:

Measure the diameter of the button and add 0.3cm (1/8") for the bartacks. If you have a very thick button, add more to the diameter measurement. Mark the position and length of the buttonhole on the fabric.

Position the fabric so that the needle is on the mark that is furthest from you.

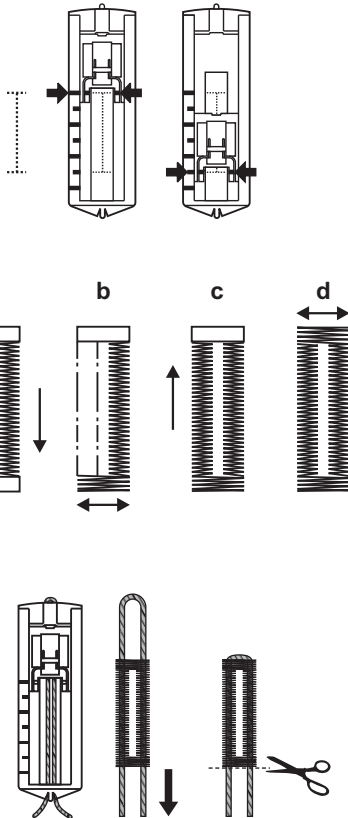
Pull the buttonhole foot towards you as far as it will go. Lower the foot.

- Turn the pattern selector dial to "". Sew at moderate speed until you reach the end mark.
- Turn the pattern selector dial to "" and sew 5-6 bartack stitches.
- Turn the pattern selector dial to "" and sew the left side of the buttonhole to the mark at the end which is further from you.
- Turn the pattern selector dial to "" and sew bar tack stitches.

Remove the fabric from under the foot. Draw the upper thread through the backside of the fabric and knot upper and lower threads. Cut the center of the buttonhole with the seam ripper, being careful not to cut the stitches on either side.

Tips:

- Slightly reduce upper thread tension to produce better results.
- Use backing material for fine and stretchy fabrics.
- It is advisable to use a gimp cord for stretch or knit fabrics. The zigzag should sew over the gimp. (e)





Overlock stitches

Stitch	Stitch width	Stitch length
E, F	3~5	S1, S2

Attention:

Use new needles or ball point needles or stretch needle!

Seams, neatening, visible hems.

Stretch overlock

For fine knits, jerseys, neck edges, ribbing. (A)

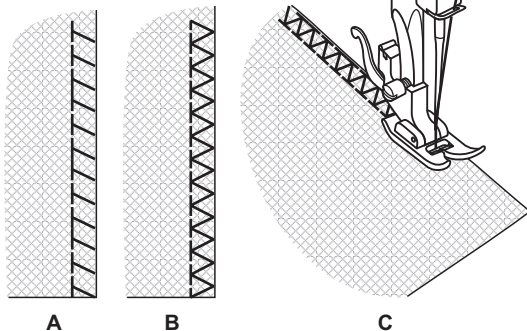
Standard overlock

For fine knits, jerseys, neck edges, ribbing. (B)

Double overlock stitch

For fine knits, handknits, seams. (C)

All overlock stitches are suitable for sewing and neatening edges and visible seams in one operation. When neatening, the needle should just go over the edge of the fabric.



A

B

C



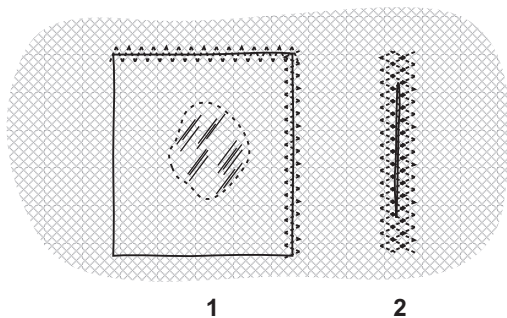
3-step zig-zag

Stitch	Stitch width	Stitch length
C	3~5	1~2

Sewing on lace and elastic, darning, mending, reinforcing edges.

Place patch in position. The stitch length can be shortened to produce very close stitches. (1)

When mending tears, it is advisable to use a piece of backing fabric to reinforce. The stitch density can be varied by adjusting the stitch length. First sew over the centre and then overlap on both sides. Depending on the type of fabric and damage, sew between 3 and 5 rows. (2)



1

2

Stitch selection

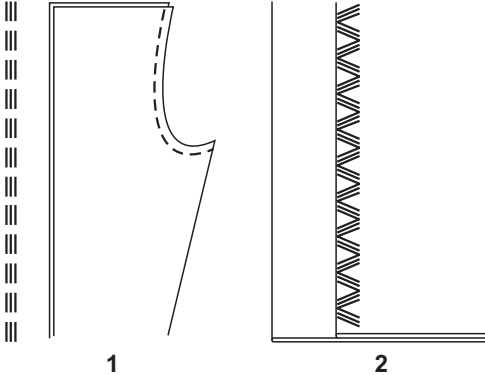


Stitch	Stitch width	Stitch length
A	2.5	S1, S2

Triple straight stitch: (1)

For hardwearing seams.

The machine sews two stitches forwards and one stitch backwards. This gives triple reinforcement.



Stitch	Stitch width	Stitch length
B	3~5	S1, S2

Triple zig-zag: (2)

For hardwearing seams, hems and decorative seams.

Triple zig-zag is suitable for firm fabrics like denim, corduroy, etc.

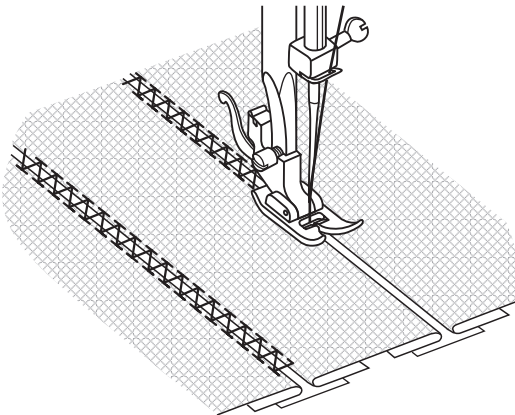
Patch work



Stitch	Stitch width	Stitch length
F	3~5	S1

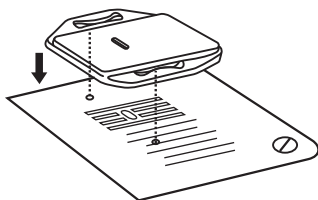
To join two pieces of fabric while leaving a space between their edges.

- Fold over the edges of the two pieces of fabric for the hem and baste the edges to a thin piece of paper leaving a small space between them.
- Stitch along the edge, pulling both threads slightly when beginning to sew.
- Use thicker than normal threads for sewing.
- After sewing, remove the basting and the paper. Finish by tying knots on the reverse side at the beginning and the end of the seams.



Monogramming and embroidering with embroidery hoop

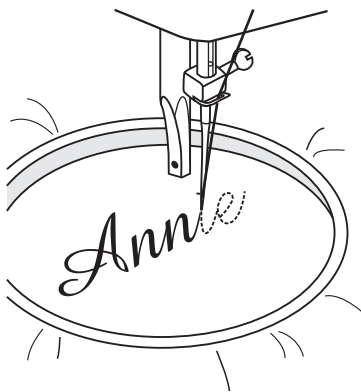
* Embroidery hoop not included with machine.



Stitch	Stitch width	Stitch length
B	1~5	0

Attach the darning plate

- Remove the presser foot and the presser foot holder.
- Attach the darning plate.
- Lower presser foot lever before starting to sew.
- Adjust the stitch width according to the size of lettering or design.

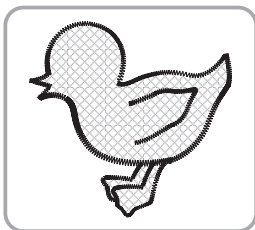
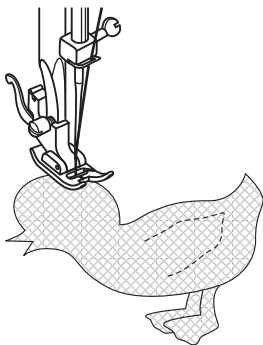


Preparation for Monogramming and Embroidering*

- Draw the desired lettering or design on the right side of the fabric.
- Stretch the fabric between embroidery hoop as firmly as possible.
- Place the fabric under the needle. Make sure the presser foot bar is down in its lowest position.
- Turn the balance wheel towards you to bring up the lower thread through the fabric. Sew a few securing stitches at the starting point.
- Hold the hoop with thumb and forefingers of both hands.
- Coordinate sewing speed and movement of hoop.



Applique



Stitch	Stitch width	Stitch length
B	3~5	0.5~1

- Cut out the applique design and baste it to the fabric.
- Sew slowly around the edge of the design.
- Trim excess material outside the stitching. Make sure not to cut any stitches.
- Remove the basting thread.
- Tie top and bottom thread under the applique to avoid unraveling.

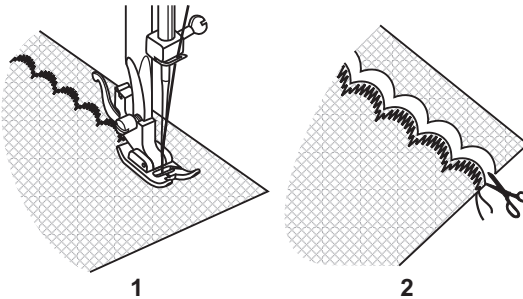


Scallop stitching

Stitch	Stitch width	Stitch length
I	3~5	1~2

This machine automatically produces a scallop stitch which may be used as decorative edging.

- Sew the scallop stitch along the edge of the material. (1)
- If desired, trim around the scallop with scissors to create a scalloped edge. Be careful not to cut the thread. (2)



1

2



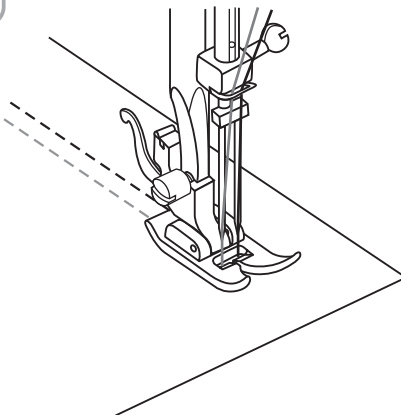
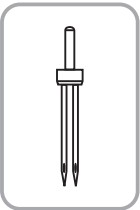
Twin needle

Stitch	Stitch width	Stitch length
A	2.5	1~4

Please note:

When sewing with twin needle, always proceed slowly, and make sure to maintain a low speed to insure quality stitching. When using twin needle on zig-zag make sure the stitch width dial is set between "0" and "3". Do not use twin needle at setting above "3".

- Make sure that the two threads used to thread the twin needle are of the same weight. You can use one or two colors.
- Insert the twin needle in the same way as single needle. Flat side of needle should face away from you.
- Follow instructions for single needle threading. Thread each needle separately.



Maintenance

Attention:

Disconnect the machine from the electricity supply by removing the plug from the mains socket. When cleaning the machine, it must always be disconnected from the electricity supply.

Remove the stitch plate (1):

Turn the handwheel until the needle is fully raised. Open the hinged front cover and unscrew the needle plate screw with the screw driver.

Cleaning the feed dog (2):

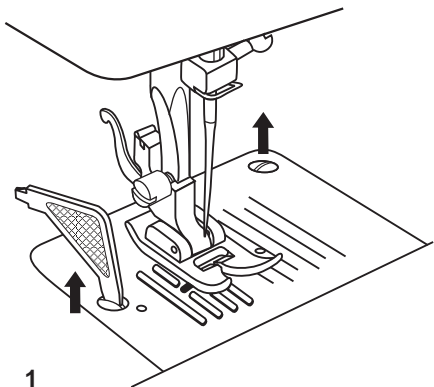
Remove the bobbin case and use the brush supplied to clean the whole area.

Cleaning and lubricating the hook (3-7):

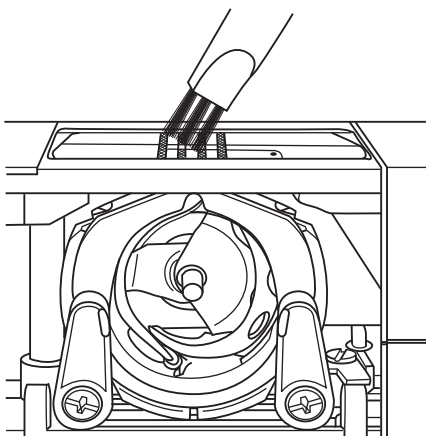
Remove the bobbin case. Snap the two hook retaining arms (3) outwards. Remove the hook race cover (4) and the hook (5) and clean with a soft cloth. Lubricate at the points (6) (1-2 drops) with sewing machine oil. Turn the handwheel until the hook race (7) is in the left position. Replace the hook (5). Replace the hook race cover and snap back the two hook retaining arms. Insert the bobbin case and bobbin and replace the stitch plate.

Important:

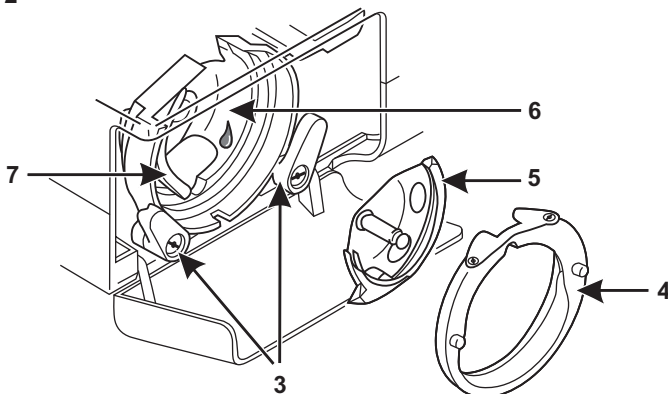
Fabric fluff and threads must be removed regularly. Your machine should be serviced at regular intervals at one of our service agencies.



1



2



Trouble shooting guide

Problem	Cause	Correction
Upper thread breaks	1.The machine is not threaded correctly. 2.The thread tension is too tight. 3.The thread is too thick for the needle. 4.The needle is not inserted correctly. 5.The thread is round wound the spool holder pin. 6.The needle is damaged.	1.Rethread the machine. 2.Reduce the thread tension. (lower number) 3.Select a larger needle. 4.Remove and reinsert the needle. (flat side towards the back) 5.Remove the reel and wind thread onto reel. 6.Replace the needle.
Lower thread breaks	1.The bobbin case is not inserted correctly. 2.The bobbin case is threaded wrongly. 3.The lower thread tension is too tight.	1.Remove and reinsert the bobbin case and pull on the thread. The thread should pull easily. 2.Check both bobbin and bobbin case. 3.Loosen lower thread tension as described.
Skipped stitches	1.The needle is not inserted correctly. 2.The needle is damaged. 3.The wrong size needle has been used. 4.The foot is not attached correctly.	1.Remove and reinsert needle. (flat side towards the back) 2.Insert a new needle. 3.Choose a needle to suit the thread and fabric. 4.Check and attach correctly.
Needle breaks	1.The needle is damaged. 2.The needle is not correctly inserted. 3.Wrong needle size for the fabric. 4.The wrong foot is attached.	1.Insert a new needle. 2.Insert the needle correctly. (flat side towards the back) 3.Choose a needle to suit the thread and fabric. 4.Select the correct foot.
Loose stitches	1.The machine is not correctly threaded. 2.The bobbin case is not correctly threaded. 3.Needle/ fabric/ thread combination is wrong. 4.Thread tension wrong.	1.Check the threading. 2.Thread the bobbin case as illustrated. 3.The needle size must suit the fabric and thread. 4.Correct the thread tension.
Seams gather or pucker	1.The needle is too thick for the fabric. 2.The stitch length is wrongly adjusted. 3.The thread tension is too tight.	1.Select a finer needle. 2.Readjust the stitch length. 3.Loosen the thread tension.
Uneven stitches, uneven feed	1.Poor quality thread. 2.The bobbin case is wrongly threaded. 3.Fabric has been pulled.	1.Select a better quality thread. 2.Remove bobbin case and retread and insert correctly. 3.Do not pull on the fabric while sewing, let it be taken up by the machine.
The machine is noisy	1.The machine must be lubricated. 2.Fluff or oil have collected on the hook or needle bar. 3.Poor quality oil has been used. 4.The needle is damaged.	1.Lubricate as described. 2.Clean the hook and feed dog as described. 3.Only use good quality sewing machine oil. 4.Replace the needle.
The machine jams	Thread is caught in the hook.	Remove the upper thread and bobbin case, turn the handwheel backwards and forwards by hand and remove the thread remnants. Lubricate as described.

Disposal



- Dispose of devices with dangerous defects carefully and ensure that they are no longer used.
- Do not dispose of the device in normal domestic waste.
- This product is produced according to EU directive 2002/96/EC.
- Dispose of the device over a registered waste disposal firm or through your communal waste disposal facility.
- Observe the currently valid regulations. In case of doubt, consult your waste disposal facility.
- Please dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Keep the sewing machine's transport packaging. It may be useful for storing the machine, but is particularly useful if you want to ship the sewing machine for repair. Most instances of damage occur when the machines are being transported.

Technical data

Rated voltage		230 V/ 50 Hz
Power rating	- Machine	70 Watt
	- Sewing light	15 Watt
	- Total	85 Watt
Dimensions	- When handle is folded down	Approx. 380 x 319 x 185 mm (W x H x D)
Cable length	- Power cable	Approx. 1,8 m
	- Foot control cable	Approx. 1,4 m
Weight	- Machine	Approx. 5.8 kg
Material		Aluminium / plastic
Operating elements	- Mains power switch ON/OFF	Available
	- Foot control for sewing speed	Available
Display elements	- Stitch display	Available
	- Sewing light	Available
Looper system		Oscillating Hook
Needle system		130/705H
Interference-free		In acc. with EU Directive
TÜV approved		Yes
Product guarantees		3 years
Class		II

manufacturer:

Crown Technics GmbH
Leichenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Inhaltsverzeichnis

Garantie	1
Servicenummer	1
Wichtige Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Maschinenkomponenten	3
Zubehör	3
Der Anschiebetisch	3
Anschluss des Geräts an der Stromversorgung	4
Austausch der Glühlampe	4
Einsetzen der Nadel	5
Zweistufen-Nähfußhebel	5
Nähfußdruck einstellen	6
Montieren des Nähfußhalters	6
Unterfaden spulen	7
Spule einlegen	7
Oberfaden einfädeln	8
Fadenspannung	9
Unterfaden heraufholen	9
Mit Nähen beginnen	10
Gegenseitige Abstimmung von Nadel, Stoff und Faden	10
Stichwahl	11
Geradstich und Nadelposition	11
Zick-Zack-Stich	12
Reißverschlussfuß	12
Blindsaumfuß	13
Knopfannähfuß	13
Knopflochfuß	14
Overlock-Stiche	15
Genähter Zickzack	15
Stichwahl	16
Patchwork	16
Stickereien mit Stickrahmen	17
Aufnähen	17
Festonabschluss	18
Zwillingsnadel	18
Wartung der Maschine	19
Beheben von Störungen	20
Entsorgung	21
Technische Daten	21

Garantie

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Nähmaschine.
Sie haben ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit größter Sorgfalt hergestellt wurde.

Diese Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen alles Wissenswerte über die Anwendungsmöglichkeiten Ihrer Nähmaschine. Sollten dennoch Fragen offen bleiben, bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und große Näherfolge.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte behalten Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, Gewalteingriffen und bei Eingriffen, die nicht bei unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt.

Servicenummer

Diese Betriebsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen.
Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die Servicenummer:

+49 (0) 1805 032033

14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, höchstens 42 Cent/Minute aus den deutschen Mobilfunknetzen

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Service-Adresse:
Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Wichtige Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung

Wenn Sie ein elektrisches Gerät benutzen, sollten Sie immer die grundlegenden Sicherheitshinweise beachten. Lesen Sie alle Anleitungen bevor Sie die Nähmaschine benutzen.

Gefahr - wie das Risiko eines Stromschlages reduziert wird

1. Die Maschine sollte nie unbeaufsichtigt eingeschaltet sein.
2. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen um Verletzungen durch versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Achtung - wie das Risiko eines Brandes, eines Feuers oder einer Verletzung verringert wird

1. Gestatten Sie nicht, dass die Nähmaschine als Spielzeug verwendet wird. Eine gründliche Überwachung ist notwendig, wenn die Maschine in der Nähe von Kindern verwendet wird.
2. Verwenden Sie die Maschine nur für jene Dinge, wie in der Anleitung beschrieben ist.
3. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel oder der Stecker kaputt ist, wenn Wasser in das Innere eingedrungen ist oder wenn die Maschine nicht richtig näht. Bringen Sie die Nähmaschine in diesen Fällen in eine autorisierte Werkstätte, um sie dort überprüfen zu lassen.
4. Wegen der Auf- und Abwärtsbewegung der Nadel beim Nähen besteht eine Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie stets mit Vorsicht und behalten Sie das Arbeitsfeld im Auge.
5. Verwenden Sie immer die entsprechende Stichplatte. Eine falsche Stichplatte kann zu Nadelbrüchen führen.
6. Verwenden Sie keine verbogenen Nadeln.
7. Ziehen Sie während des Nähens nie am Stoff! Dies kann die Nadel ablenken und zum Nadelbrechen führen.
8. Schalten Sie die Maschine immer aus, wenn Sie Einstellungen in der Nadelgegend machen, wie z.B. Einfädeln, Nadeln wechseln, Wechseln des Fußes etc.
9. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Deckel entfernen, die Maschine ölen oder andere Wartungsarbeiten, wie im Anleitungsbuch beschrieben, durchführen.
10. Werfen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen der Maschine.
11. Verwenden Sie die Maschine nicht im Freien.
12. Um die Maschine abzuschalten, stellen Sie alle Schalter auf ("O") und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
13. Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose, sondern immer am Stecker.
14. Der Schalldruckpegel unter normalen Betriebsbedingungen beträgt 75dB(A).
15. Bitte schalten Sie die Nähmaschine aus oder ziehen Sie den Stecker, wenn die Nähmaschine nicht ordnungsgemäß funktioniert.
16. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Fußpedal.
17. Wenn das am Fußpedal befestigte Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
19. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
20. Betreiben Sie die Maschine niemals mit blockierten Belüftungsöffnungen. Halten Sie die Belüftungsöffnungen der Maschine sowie des Fußpedals frei von Fusseln, Staub und Stoffabfällen.
21. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem geeigneten Ort in der Nähe des Gerätes auf. Händigen Sie die Gebrauchsanleitung bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung

Diese Maschine ist nur für den Haushalt gedacht.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nähmaschine ist **vorgesehen** ...

- zur Verwendung als ortsveränderliches Gerät,
- zum Nähen von haushaltsüblichen Textilien und ...
- nur zu Verwendung im privaten Hausgebrauch.

Die Nähmaschine ist **nicht vorgesehen** ...

- zur ortsfesten Aufstellung,
- zur Verarbeitung von anderen Materialien (z.B. Leder, Zelt-, Segel- und ähnliche schwere Stoffe)
- für eine Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

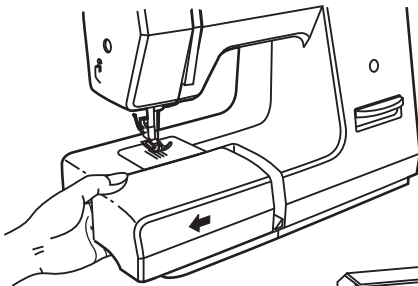
Maschinenkomponenten

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Stichbreitenknopf | 12. Fadenabschneider |
| 2. Fadenspannung | 13. Tragegriff |
| 3. Fadenhebel | 14. Spuleinrichtung |
| 4. Nähfüße | 15. Garnrollenstift |
| 5. Stichplatte | 16. Handrad |
| 6. Anschiebetisch | 17. Stichwahlknopf |
| 7. Begrenzung für Spuleneinrichtung | 18. Hauptschalter |
| 8. Stichlängenknopf | 19. Netzanschluss |
| 9. Stichwahlfenster | 20. Oberfadenführung |
| 10. Hebel zum Rückwärtsnähen | 21. Zweistufen-Nähfusshebel |
| 11. Nähfußdruck | 22. Fadenführung zum Spulen |

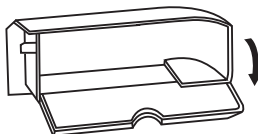
Zubehör

- | | |
|----------------------|---|
| a. Allzweck-Nähfuß | j. Nadelbox (3x einzelne Nadel, 1x Zwillingnadel) |
| b. Reißverschlussfuß | k. L-Schraubendreher |
| c. Knopfannähfuß | l. Schraubenzieher (gross und klein) (L&S) |
| d. Knopflochfuß | m. Garnrolle (1x blau, 1x pink, 1x gelb) |
| e. Blindsaumfuß | n. Nahttrenner/ Pinsel |
| f. Fadeneinfädler | o. Stick- und Stopfplatte |
| g. Spulen (3x) | p. Kanten-/ Quiltführung |
| h. Filzkissen (2x) | |
| i. Ölflasche | |

Der Anschiebetisch

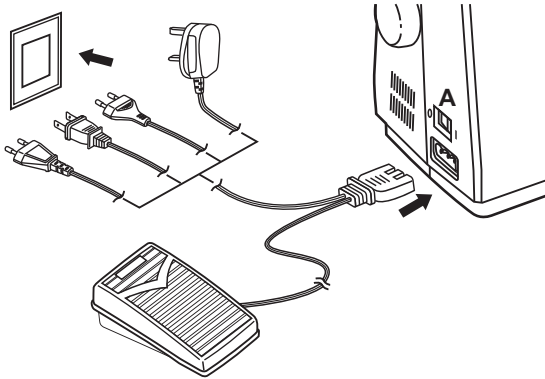


Wenn auf dem Freiarm genäht werden soll, den Anschiebetisch in Pfeilrichtung abziehen.



Das Innere des Anschiebetisches ist für Zubehör vorgesehen. Zum Öffnen die Klappe runterdrücken.

Anschluss des Geräts an der Stromversorgung



Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Achtung:

Bitte treten Sie bei irgendwelchen Zweifeln hinsichtlich des Anschlusses der Nähmaschine an der Netzversorgung mit einem qualifizierten Elektrodienst in Verbindung.

Wenn Sie die Nähmaschine nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Nähmaschine muss mit dem passenden ELECTRONIC Fußpedal KD-2902 (220-240-V-Netz) des Herstellers FDM (zhejiang founder motor corporation ltd, China) verwendet werden.

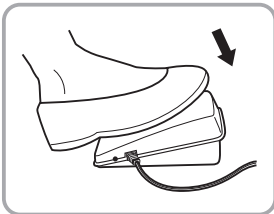
Den Netzanschluss gemäß nebenstehender Zeichnung durchführen.

Beleuchtung

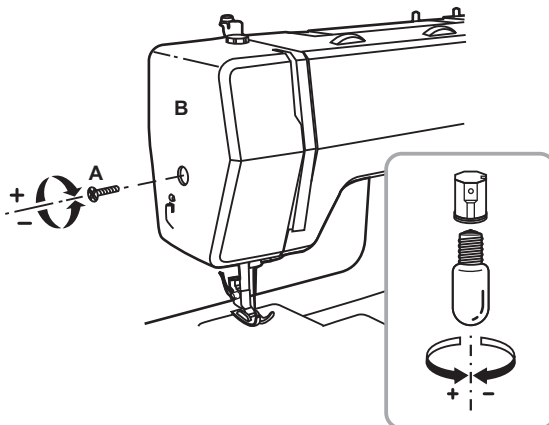
Durch Drücken des Ein-/Ausschalters (A) in Position "I" wird die Nähmaschine in Betrieb genommen, wobei ihre Beleuchtung einschaltet.

Fußpedal

Mit dem Pedal wird die Betriebsgeschwindigkeit der Maschine geregelt.



Austausch der Glühlampe

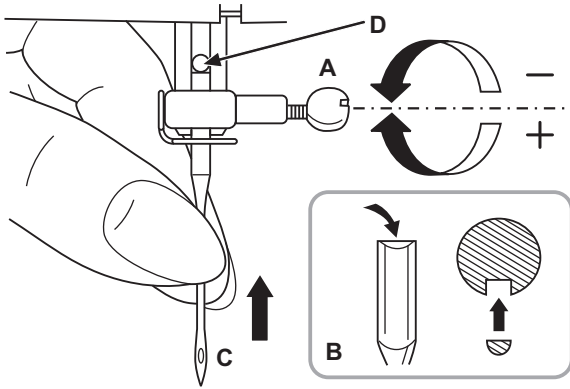


Die Nähmaschine durch Abziehen des Netzsteckers von der Steckdose von der Stromversorgung trennen.

- Die Schraube (A) wie gezeigt lösen.
- Die Abdeckung (B) abnehmen.
- Die Glühlampe (C) herausschrauben und an ihrer Stelle eine neue Glühlampe einschrauben.
- Die Abdeckung wieder aufsetzen und mit der Schraube befestigen.

Bei Problemen fragen Sie bitte bei der Vertriebsstelle nach, wo die entsprechenden Auskünfte erhalten werden können.

Einsetzen der Nadel


Achtung:

Hauptschalter auf "O" stellen!

Ersetzen Sie die Nadel regelmäßig, vor allem bei ersten Anzeichen von Nähsschwierigkeiten.

Setzen Sie die Nadel wie abgebildet ein.

A. Nadelbefestigungsschraube lösen und nach dem Einsetzen der Nadel wieder festschrauben.

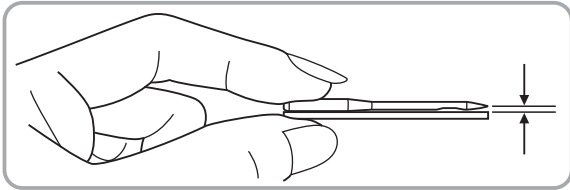
B. Flache Kolbenseite muss hinten sein. Einsetzen der Nadel bis zum Anschlag am Ende des Schaftes.

C/D. Nadel so tief wie möglich einsetzen.

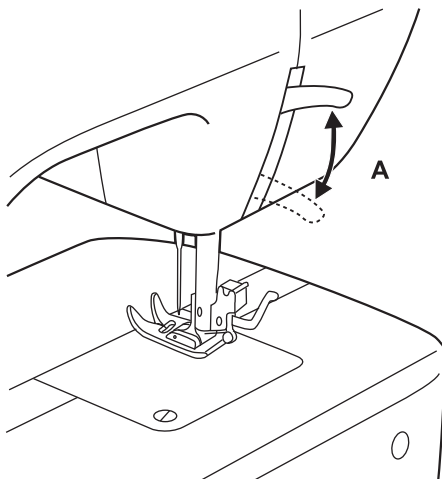
Nur einwandfreie Nadeln benutzen:

Probleme können auftreten bei der Verwendung von:

- Krummen Nadeln
- Stumpfen Nadeln
- Beschädigten Spitzen

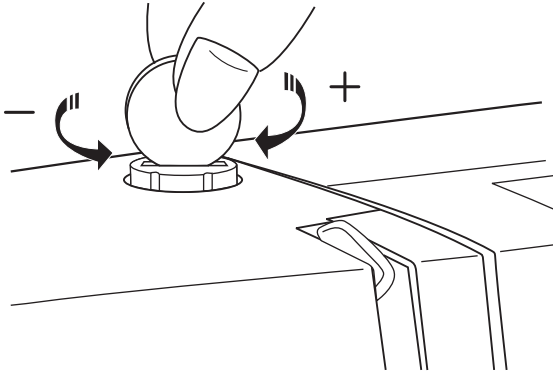


Zweistufen-Nähfußhebel



Beim Nähen von extrem dicken Stoffen kann der Stoffdurchgang unter dem Nähfuß vergrößert werden, indem man den Nähfußhebel weiter anhebt. (A)

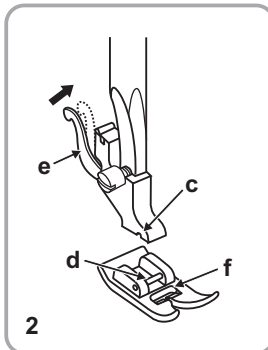
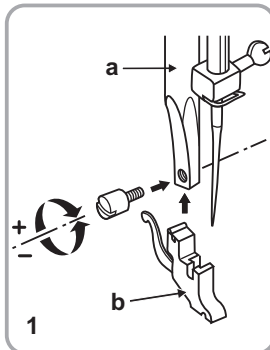
Nähfußdruck einstellen



Der Nähfußdruck ist auf normal eingestellt. Zum Nähen extremer Materialien kann der Nähfußdruck angepasst werden. (Dünne oder dicke Stoffe).
Zum Einstellen die Stellschraube für Nähfußdruck mittels einer Münze drehen.

Für dünne Stoffe die Stellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen und für dicke Stoffe die Stellschraube im Uhrzeigersinn drehen.

Montieren des Nähfußhalters



Achtung:

Bei allen Anwendungen Hauptschalter auf ("O") stellen!

1. Nähfußhalter montieren

Nähfuß-Stange (a) hochstellen.
Nähfußhalter (b) wie abgebildet montieren.

2. Nähfuß einsetzen

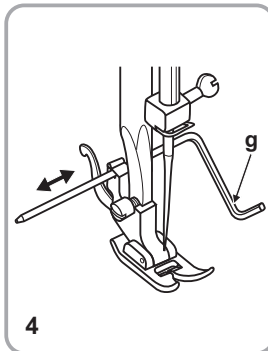
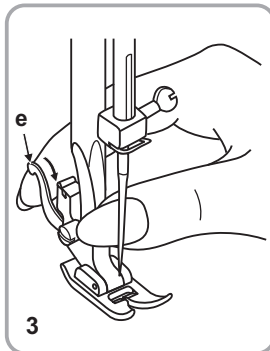
Nähfuß-Stange (a) senken bis die Rille (c) direkt oberhalb des Stifts (d) ist.
Hebel (e) leicht nach vorne drücken.
Nähfuß-Stange (b) senken, Nähfuß (f) rastet ein.

3. Nähfuß abnehmen

Nähfuß hochstellen.
Hebel (e) leicht nach vorne drücken und der Fuß ist frei.

4. Einsetzen der Kanten-/Quiltführung

Wie die Abbildung zeigt, Kanten-/Quiltführung (g) sorgfältig einschieben, z.B. für Säume, Falten usw.



Unterfaden spulen

Leere Spule auf Achse stecken.

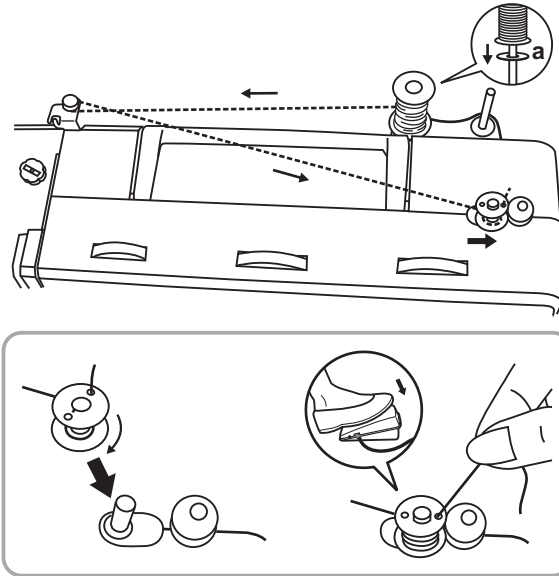
a. Filzkissen

Garnrolle auf Garnrollenstift setzen.
Faden von der Garnrolle durch die
Führung ziehen.

Faden von Hand einige Male im
Uhrzeigersinn um die leere Spule wickeln.
Spule nach rechts in die Spulposition
drücken.

Fußpedal betätigen. Spulvorgang stellt
sich automatisch ab, sobald die Spule voll ist.
Spule zurückdrücken und entfernen.

Achtung: Wenn sich die Spuleinrichtung
in der Spulposition befindet, wird der
Nähvorgang automatisch unterbrochen
und das Handrad gesperrt. Zum Nähen
die Spuleinrichtung nach links drücken
(Nähposition).

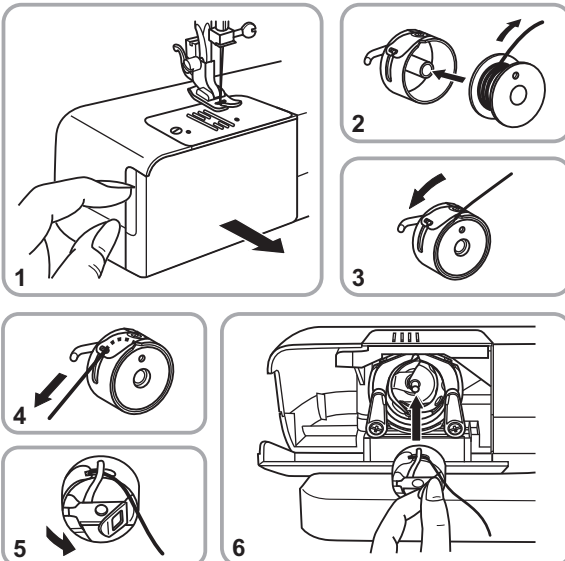


Spule einlegen

Achtung:
Hauptschalter auf "O" stellen!

Beim Einsetzen und Herausnehmen der
Spule muss die Nadel immer in
Höchststellung sein.

- Klappdeckel öffnen. (1)
- Spulenkapsel mit einer Hand halten.
Spule so einlegen (2), dass der Faden
im Uhrzeigersinn aufgespult ist (Pfeil). (3)
- Faden in den Schlitz und unter die Feder
ziehen. (4)
- Spulenkapsel mit Zeigefinger und
Daumen am Kläppchen halten. (5)
- Kapsel in die Greiferbahn einsetzen. (6)



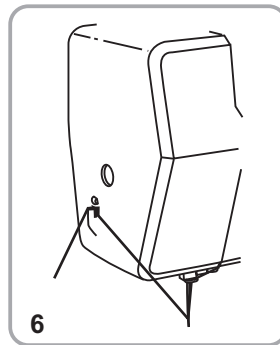
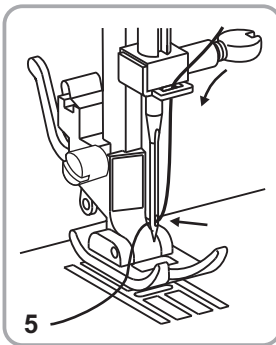
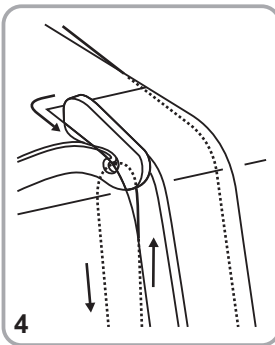
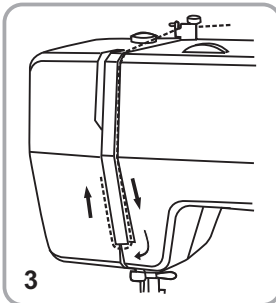
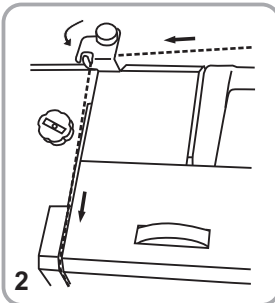
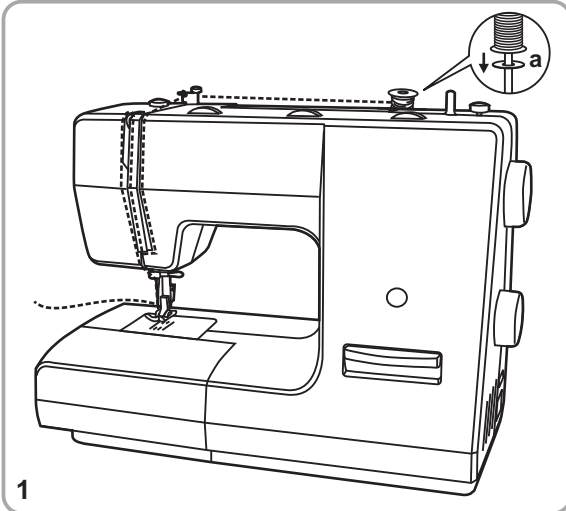
Oberfaden einfädeln

Achtung:

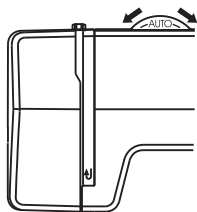
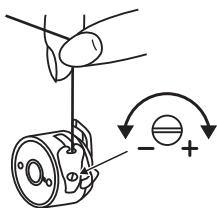
Hauptschalter auf ("O") stellen!
Nähfuß-Stange hochstellen, Fadenhebel
in höchste Position bringen.

a. Filzkissen

1. Garnrolle auf den Garnrollenstift stecken.
2. Faden durch die Führungsöse von rechts nach links, dann zwischen die Spannungsscheiben.
3. Von oben nach unten durch die Fadenanzugsfeder.
4. Nach oben und von rechts nach links durch den Fadenhebel.
5. Nach unten durch die zwei Ösen führen. Nadel stets von vorne einfädeln.
6. Faden mithilfe des Fadenabschneiders abtrennen.



Fadenspannung



Achtung:

Normalerweise müssen Sie die Fadenspannung des Unterfadens nicht verändern.

Unterfadenspannung

Um die Fadenspannung des Unterfadens zu kontrollieren, wird die volle Spule in die Spulenkapsel gesteckt. Dann lässt man die Spulenkapsel samt Greifer am Fadenende hängen. Die Fadenspannung ist dann richtig, wenn sich die volle Spulenkapsel bei leichtem Schwingen ca. 5 bis 10cm nach unten abrollt, und dann ruhig hängen bleibt. Wenn sich die volle Kapsel zu leicht abrollt, ist die Fadenspannung zu leicht; rollt sie sich nur schwer oder gar nicht ab, ist die Fadenspannung zu stark.



Oberfadenspannung

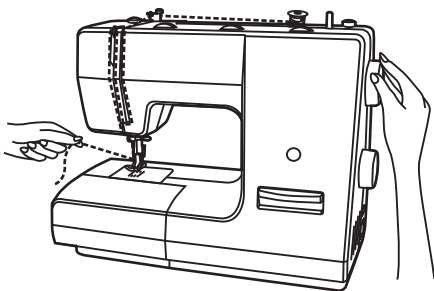
Grundeinstellung der Fadenspannung: "AUTO". Für eine stärkere Oberfadenspannung Skala auf die nächstgrößere Zahl drehen. Für eine leichtere Fadenspannung muss die nächst kleinere Zahl eingestellt werden.

A. Fadenspannung normal

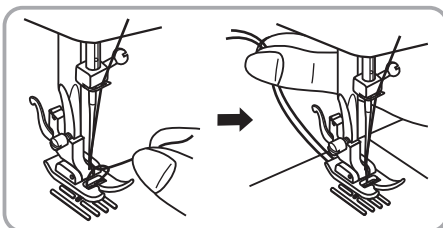
B. Oberfadenspannung zu schwach

C. Oberfadenspannung zu stark

Unterfaden heraufholen

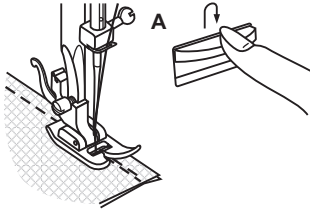


Ende des Oberfadens mit der Hand halten. Das Handrad nach vorne drehen, bis Nadel wieder oben steht. (Eine volle Umdrehung).



Am Oberfaden ziehen, damit der Unterfaden aus dem Stichloch gezogen wird. Beide Fäden unter dem Nähfuß nach hinten legen.

Mit Nähen beginnen



Rückwärtsnähen

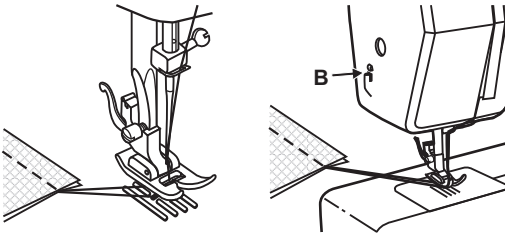
Am Ende der Naht angelangt auf den Rückwärtslauf-Hebel drücken. Einige Stiche rückwärts nähen. Den Hebel loslassen, worauf die Nähmaschine wieder nach vorn zu nähen beginnt. (A)

Freisetzen des Nähguts

Das Handrad nach vorn drehen, um den Fadenspanner möglichst weit anzuheben. Den Nähfuß hochfahren und das Nähgut nach hinten ziehen, um es freizusetzen.

Durchtrennen des Fadens

Die Fäden mit beiden Händen hinter dem Nähfuß ergreifen, in die Kerbe (B) einführen und die Hände nach unten bewegen.



Gegenseitige Abstimmung von Nadel, Stoff und Faden

TABELLE ZUR WAHL VON NADEL, STOFF und FADEN

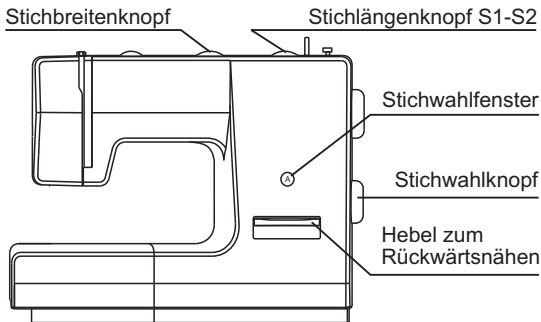
NADELGRÖßE	STOFF	FADEN
9-11(65-75)	Leichte Stoffe: dünne Baumwolle, Schleier, Serge, Seide, Musselin, Qiana, Interlockware, Baumwolltrikot, Jersey, Krepp, Polyestergewebe, Hemdstoffe.	Leichte Baumwoll-, Nylon- oder Polyesterfäden.
12(80)	Mittlere Stoffe: Baumwolle, Satin, grobes Musselin, Segeltuch, Doppelmaschentrikot, leichte Kammgarne.	Die meisten handelsüblichen Fäden sind von mittlerer Dicke und sind für diese Stoffe und Nadelgrößen geeignet. Um optimale Ergebnisse zu erhalten sind Polyesterfäden für Kunstfaserstoffe und Baumwollfäden für natürliche Gewebe zu verwenden. Immer für Ober- und Unterfaden die gleiche Fadensorte verwenden.
14(90)	Mittlere Stoffe: schweres Tuch, Kammgarne, schweres Trikot, Frotteestoff, Denim.	
16(100)	Schwere Stoffe: Drillich, Kammgarne, Zeltstoffe und wattierte Stoffe, Denim, leichte und mittlere Polsterstoffe.	
18(110)	Schweres Kammgarn, Mantelstoffe, Polsterstoffe, gewisse Leder oder Vinyl.	Sehr reißfeste Fäden, Teppichfäden (den Fuß auf starken Anpressdruck einstellen - hohe Nummern).

Wichtig: Nadelgröße, Schwere des Stoffs und Dicke des Fadens müssen aufeinander abgestimmt werden.

Achtung:

1. Die Zwillingsnadel wird für Ziernähte verwendet.
2. Beim Einsatz der Doppelnadel soll der Stichbreitenknopf unter "3" gestellt werden.
3. Die europäische Nadelstärke ist 65, 70, 80 usw. und die amerikanische und japanische Nadelstärke ist 9, 11, 12 usw.
4. Ersetzen Sie die Nadel regelmäßig (für alle Kleidungsstücke) und/oder beim ersten Fadenbruch oder Stichübersprung. (Fehlstiche)

Stichwahl

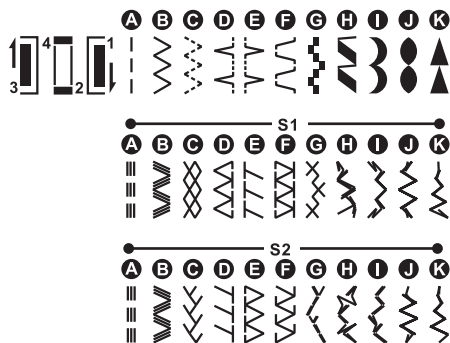


Für den **Geradstich** den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe "A" im Sichtfenster erscheint. Nadelposition von Links bis Mitte wählbar indem Sie den Stichbreitenknopf drehen. Die Stichlänge mit dem Stichlängenknopf einstellen.

Für den **Zickzack-Stich** den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe "B" im Sichtfenster erscheint. Die Stichlänge und die Stichbreite je nach dem verwendeten Stoff einstellen.

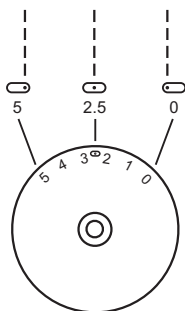
Für die anderen **Stiche in der ersten Reihe** den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe im Sichtfenster erscheint. Die Stichlänge und Stichbreite je nach Bedarf einstellen.

Für die anderen **Stiche in der zweiten Reihe** den Stichlängenknopf auf "S1" drehen, für die anderen **Stiche in der dritten Reihe** den Stichlängenknopf auf "S2" drehen und den Stichwahlknopf drehen bis der gewünschte Buchstabe im Sichtfenster erscheint. Die Stichbreite je nach Bedarf einstellen.

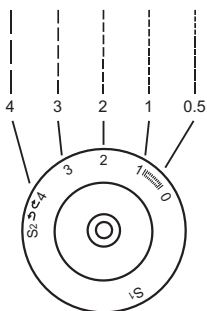


Geradstich und Nadelposition

Stichbreitenknopf



Stichlängenknopf



Drehen Sie den Stichwahlknopf bis im Sichtfenster "A" (Geradstich) erscheint.

Generell sagt man, je dicker der Stoff, der Faden und die Nadel, desto länger sollte der Stich sein.

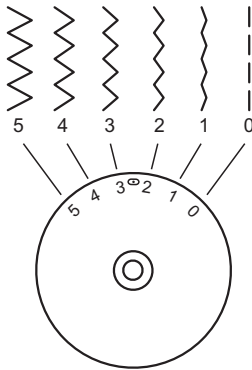
Wählen Sie die Nadelposition von links nach rechts beim Verstellen des Stichbreitenknopfs von "0" bis "5".

S1

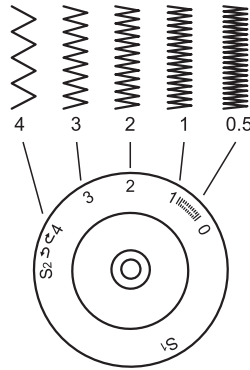


Zick-Zack-Stich

Stichbreitenknopf



Stichlängenknopf



Drehen Sie den Stichwahlknopf auf "B".

Funktion des Stichbreitenknopfs

Die maximale Stichbreite beim Zick-Zack-Stich ist "5". Die Stichbreite kann bei jeder Stichart reduziert werden. Die Stichbreite nimmt zu wenn Sie den Stichbreitenknopf von "0" bis "5" drehen.

Funktion des Stichlängenknopfs beim Zick-Zack-Stich

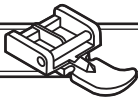
Die Dichte des Zick-Zack-Stichs steigt an je mehr man sich "0" nähert. Für einen ordentlichen Zick-Zack-Stich verwendet man normalerweise die Stichbreite "2.5" oder kleiner.

Raupennahtstich

Wenn die Stichlänge zwischen "0" und "1" eingestellt ist, sind die Stiche sehr nahe bei einander und es entsteht der Raupennahtstich. Diesen Stich verwendet man für Knopflöcher und als dekorative Stiche.

Feingewebe

Wenn Sie auf sehr feinem Gewebe nähen, können Sie ein dünnes Papier unter den Stoff legen. Nach dem Nähen können Sie das Papier ganz einfach wegziehen um es zu entfernen.



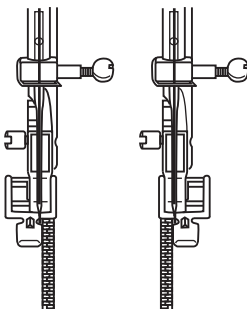
Reißverschlussfuß

Stich	Stichbreite	Stichlänge
A	2.5	1~4

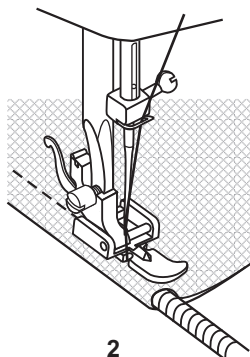
Der Reißverschlussfuß kann rechts oder links eingesetzt werden, je nachdem auf welcher Seite des Nähfußes genäht wird. (1)

Um dem Reißverschluss-Schieber auszuweichen, Nadel im Stoff stecken, Nähfuß anheben und Schieber hinter den Fuß rücken.

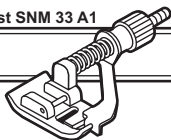
Es ist auch möglich, eine Kordel einzunähen. (2) Den Stichlängenknopf je nach Stoffdicke zwischen "1" und "4" einstellen.



1



2



Blindsaumfuß

Stich	Stichbreite	Stichlänge
D	1~2	3~5

Für Säume, Vorhänge, Hosen, Rock usw.

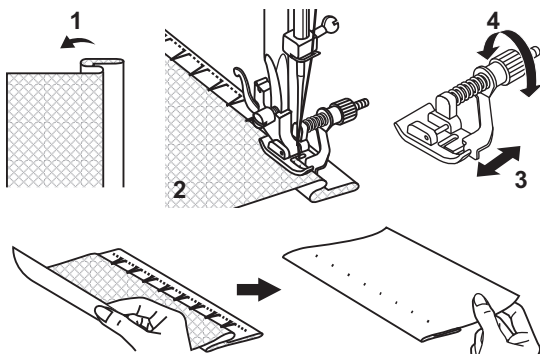
...A... Blindsaumstich für elastisches Gewebe.

Den Stoff wie abgebildet umlegen, mit der linken Seite nach oben. (1)

Den umgelegten Stoff unter den Fuß legen. Das Handrad von Hand nach vorne drehen bis sich die Nadel ganz links befindet. Sie sollte die Stofffalte nur wenig anstechen. Falls sie das nicht macht, muss die Stichbreite korrigiert werden. (2)

Das Führungslineal (3) an die Stofffalte bringen, indem Sie den Knopf(4) drehen.

Langsam nähen und den Stoff sorgfältig führen, damit sich seine Lage am Führungslineal nicht verändert.



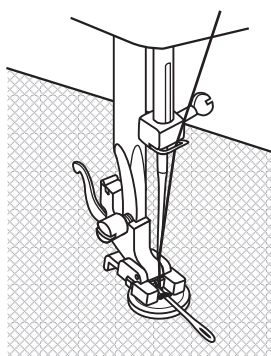
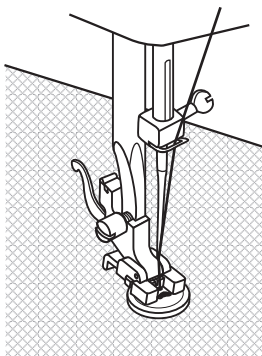
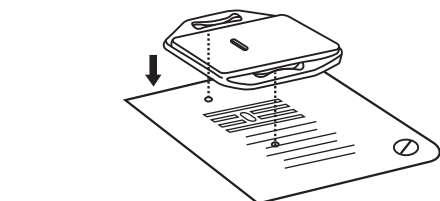
Knopfannähfuß

Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	0~5	0

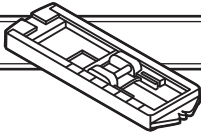
Stopfplatte einsetzen.

Arbeitsstück unter den Fuß schieben. Knopf auf die bezeichnete Stelle legen, Fuß senken, Stichbreite auf "0" lassen und erst ein paar Vernähstiche im linken Loch nähen, Stichbreite einstellen (meistens zwischen 3-4). Mit dem Handrad Kontrollstich machen bis die Nadel genau in das rechte Loch des Knopfes einsticht (Je nach Knopf Stichbreite variieren). Knopf annähen. Stichbreite auf "0" stellen und einige Vernähstiche nähen.

Ist ein Hals erwünscht, wird eine Stopfnadel auf den Knopf gelegt und übernäht. Bei den Knöpfen mit 4 Löchern mit den beiden vorderen beginnen, dann Nähgut nach vorne schieben und gleich vorgehen wie beschrieben.



Knopflochfuß



Stich	Stichbreite	Stichlänge
	5	0.5~1

Vorbereitungen:

Den Nähfuß entfernen und den Knopflochfuß montieren. Die Stichlängen-Einstellung zwischen "0,5" und "1" einstellen. Die Stichdichte hängt von der Stoffdicke ab. Hinweis: Immer ein Test-Knopfloch anfertigen.

Vorbereitung des Stoffs:

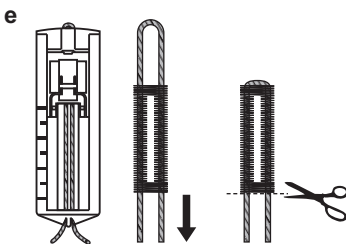
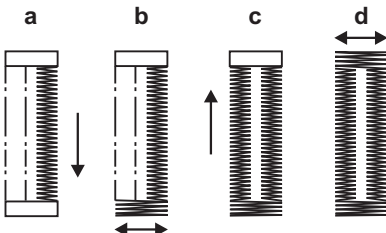
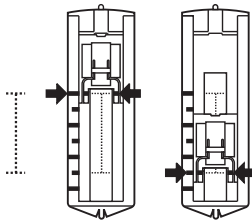
Den Knopfdurchmesser messen und dem festgestellten Maß 0,3 cm für die Versteifungen zufügen. Bei sehr dicken Knöpfen zum gemessenen Knopfdurchmesser mehr hinzuaddieren. Position und Länge des Knopflochs auf dem Stoff markieren.

Den Stoff so positionieren, dass die Nadel auf die entferntere Markierung zeigt.

Den Knopflochfuß so weit wie möglich nach vorne schieben. Den Fuß senken.

- Die Stich-Wahlscheibe auf "" drehen. Mit mäßiger Geschwindigkeit bis zur Endmarkierung nähen.
- Die Stich-Wahlscheibe auf "" stellen und 5 bis 6 Verstärkungsstiche nähen.
- Die Stich-Wahlscheibe auf "" drehen und den linken Teil des Knopflochs bis zum entfernten Ende nähen.
- Die Stich-Wahlscheibe auf "" drehen und einige Verstärkungsstiche nähen.

Den Stoff unter dem Fuß vorziehen. Den Oberfaden von der Rückseite durch den Stoff ziehen und Oberfaden und Unterfaden verknoten. Die Knopflochöffnung mit dem Knopflochmesser aufschneiden. Dabei darauf achten, nicht auf einer Seite in die Stiche zu schneiden.



Ratschläge:

- Durch leichte Reduzierung der Oberfadenspannung können bessere Ergebnisse erhalten werden.
- Für feine und dehnbare Stoffe Verstärkungsmaterial verwenden.
- Für dehnbare und Trikotstoffe wird die Verwendung eines Einsatzes empfohlen. Der Zickzackstich muss über den Einsatz laufen (e).



Overlock-Stiche

Stich	Stichbreite	Stichlänge
E, F	3~5	S1, S2

Achtung:

Neue Nadel oder Kugelspitznadel verwenden!

Nähte, Nähen und Versäubern von Kanten, Sichtsaum.

Overlockstich:

Für feinere Maschenware, Tricot, Halsausschnitte, Kanten (A).

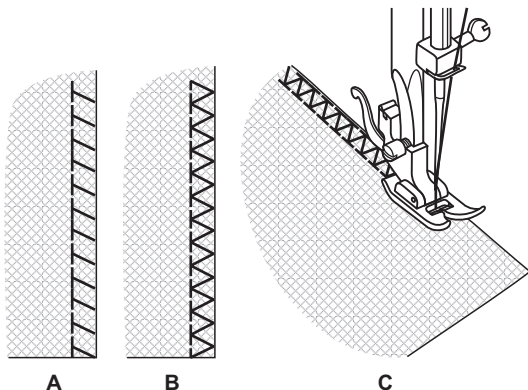
Standard-Overlockstich:

Für feinere Maschenware, Tricotgewebe, Halsausschnitte, Kanten (B).

Doppel-Overlockstich:

Für feinere Strickstoffe, handgestrickte Teile, Nähte (C).

Alle Overlockstiche eignen sich zum Nähen und Versäubern von Kanten und Sichtsäumen in einem Arbeitsgang. Beim Versäubern sollte die Stoffkante von der Nadel knapp übernäht werden.



Genähter Zickzack

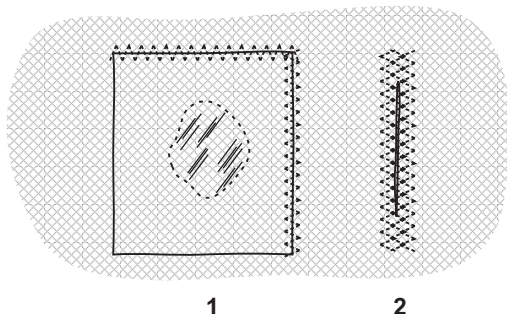


Stich	Stichbreite	Stichlänge
C	3~5	1~2

Elastisches Nähen und Spitzen aufsetzen, Ausbessern, Risse flicken, Kanten verstärken.

Flicken aufsetzen. (1)

Beim Flicken von Rissen ist es ratsam, ein Stückchen Stoff zu unterlegen (Verstärkung). Erst über die Mitte nähen, dann beidseitig knapp überdecken, je nach Art des Gewebes und der Beschädigung 3-5 Reihen nähen. (2)





Stichwahl

Stich	Stichbreite	Stichlänge
A	2.5	S1, S2

Dreifach Geradstich (1)

Für Strapaziernähte.

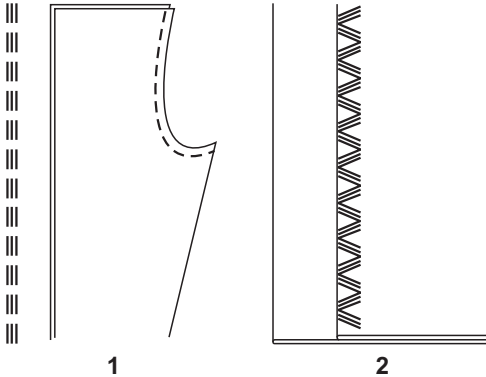
Die Maschine näht zwei Stiche vorwärts und einen Stich zurück. Dies ergibt eine 3fache Verstärkung.

Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	3~5	S1, S2

Dreifach-Zickzack (2)

Für Strapaziernähte, Säume und Ziernähte.

Der 3fach Zickzackstich eignet sich für feste Stoffe wie Jeans, Cord usw.



1

2

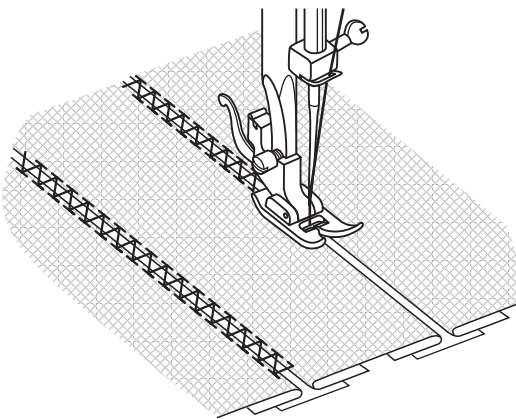


Patchwork

Stich	Stichbreite	Stichlänge
F	3~5	S1

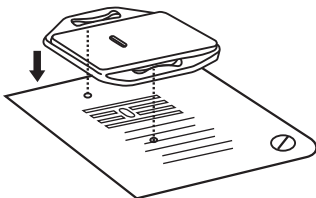
Diese Stiche werden verwendet, um zwei Stoffstücke zu verbinden und dabei einen leichten Zwischenraum zwischen ihnen zu lassen.

- Die Ränder der beiden Stoffstücke für den Saum zurückschlagen und auf einem dünnen Papierstück festheften, wobei zwischen ihnen ein kleiner Abstand zu lassen ist.
- Längs des Rands einstechen und beim Beginn des Nähens leicht an den beiden Fäden ziehen.
- Zum Nähen einen etwas dickeren Faden als für normale Arbeiten wählen.
- Nach Beenden des Nähens die Heftung und das Papier entfernen. Zum Abschluss am Anfang und am Ende der Verbindung auf der Rückseite Knoten anbringen.



Stickereien mit Stickrahmen

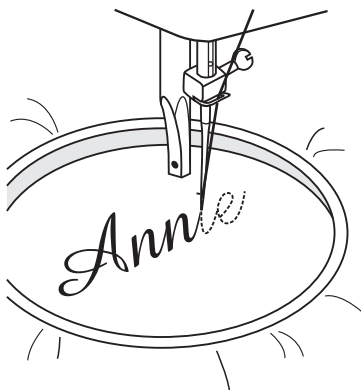
* Der Stickrahmen wird nicht mit der Nähmaschine geliefert.



Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	1~5	0

Einsetzen der Stopfplatte

- Den Nähfuß und seine Halterung abbauen.
- Stopfplatte einsetzen.
- Vor Beginn des Nähens den Zweistufen-Nähfußhebel senken.
- Die Stichbreite der Breite von Buchstaben oder Muster entsprechend einstellen.



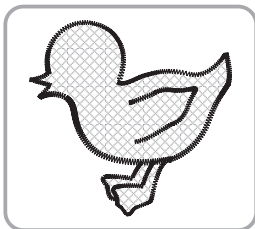
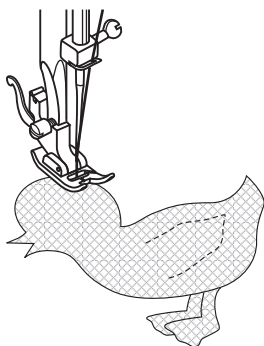
Vorbereitungen zur Erstellung eines Zeichens oder einer Stickerei

- Die gewünschten Buchstaben oder Muster auf der Rückseite des Stoffs aufzeichnen.
- Den Stoff auf dem Stickrahmen möglichst stark spannen.
- Den Stoff unter die Nadel platzieren. Zweistufen-Nähfußhebel senken.
- Das Handrad zum Benutzer hin drehen, sodass der Unterfaden angehoben wird. Am Anfang der Stickerei einige Sicherheitsstiche nähen.
- Halten Sie den Stickrahmen mit Daumen und Zeigefinger von beiden Händen fest.
- Koordinieren Sie Nähgeschwindigkeit und Bewegung des Stickrahmens.



Aufnähen

Stich	Stichbreite	Stichlänge
B	3~5	0.5~1



- Das aufzunähende Muster ausschneiden und auf dem Stoff auflegen und festheften.
- Langsam um das Muster nähen.
- Das außerhalb der Stiche gelegene überschüssige Material abschneiden. Darauf achten, nicht in die Stiche zu schneiden.
- Den Heftfaden entfernen.
- Ober und Unterfaden unter dem Aufnähtstück verknoten, um jegliches Austreten zu vermeiden.

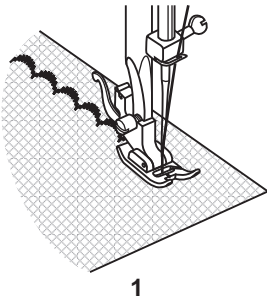


Festonabschluss

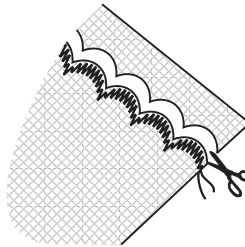
Stich	Stichbreite	Stichlänge
I	3~5	1~2

Diese Maschine kann automatisch einen Festonabschluss nähen für dekorative Ränder.

- Auf der Saumlinie nähen (1)
- Stoff dicht der Nählinie entlang abschneiden. Darauf achten, dass der Nähfaden nicht mitgefasst wird. (2)



1



2



Zwillingsnadel

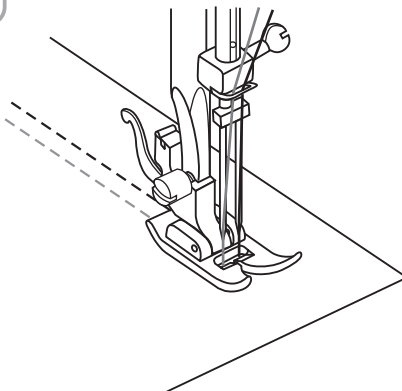
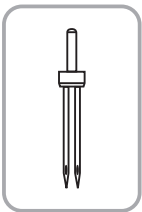
Stich	Stichbreite	Stichlänge
A	2.5	1~4

Hinweise:

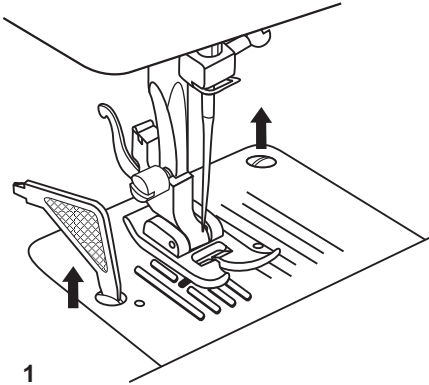
Vor Nähbeginn Stichbreite einstellen. Handrad von Hand vorsichtig drehen zur Überprüfung, ob die Nadel ins Stichloch geht, ohne an der Stichplatte oder dem Nähfuß zu streifen oder gar aufzuschlagen.

Beim Nähen mit einer Zwillingsnadel immer langsam vorgehen und langsam nähen, um schöne Nähergebnisse zu erzielen.

- Beim Nähen mit einer Zwillingsnadel müssen beide Fäden dieselbe Stärke aufweisen. Es können eine oder zwei Farben verwendet werden.
- Zwillingsnadel einsetzen.
- Oberfaden und zweiter Faden wie gewohnt einfädeln.
- Am Schluss den einen Faden in die linke Nadel einfädeln und den anderen Faden in die rechte Nadel einfädeln.



Wartung der Maschine



Achtung:

Trennen Sie die Nähmaschine von der Stromversorgung, wozu Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen müssen.
Bei allen Reinigungsarbeiten muss die Nähmaschine von der Stromversorgung getrennt sein.

Ausbau der Stichplatte (1) :

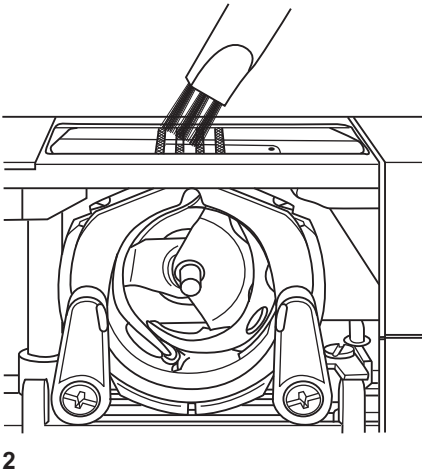
Durch Drehen des Handrads die Nadel vollständig anheben. Die Frontklappe öffnen und die Schrauben der Stichplatte mit dem L-Schraubendreher entfernen.

Reinigung der Greifer (2) :

Die Spulenkapsel herausnehmen und den gesamten Bereich mit der gelieferten Bürste reinigen.

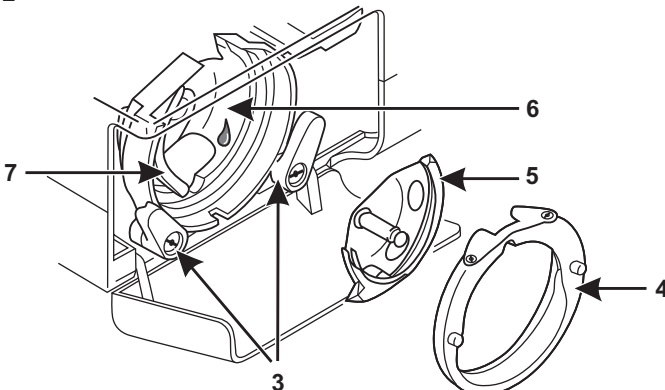
Reinigung und Schmierung des Hakens (3-7) :

Die Spulenkapsel herausnehmen. Die beiden Hakenhalter (3) nach außen drehen. Den Bügel der Schiffchenbahn (4) und den Haken (5) entfernen und mit einem weichen Lappen reinigen. Zum Schmieren ein oder zwei Tropfen Nähmaschinenöl an der gezeigten Stelle (6) auftragen. Das Handrad soweit drehen bis sich die Schiffchenbahn (7) links befindet. Den Haken (5) wieder einsetzen und die beiden Halter wieder nach innen drehen. Die Spulenkapsel und die Unterfadenspule montieren und die Stichplatte wieder einsetzen.



Wichtig:

Entfernen Sie Flusen und Fadenreste regelmässig!



Beheben von Störungen

Störung	Ursache	Fehlerbehebung
Oberfaden reißt	1. Die Maschine ist falsch eingefädelt 2. Die Fadenspannung ist zu stark 3. Der Faden ist zu dick für die Nadel 4. Die Nadel ist nicht richtig montiert 5. Der Faden hat sich um die Spuleinrichtung gewickelt 6. Die Nadel ist beschädigt	1. Maschine und Nadel neu einfädeln 2. Die obere Fadenspannung reduzieren (kleinere Zahl) 3. Eine größere Nadel verwenden 4. Nadel neu montieren (flache Seite nach hinten) 5. Spule abnehmen und Faden abwickeln 6. Nadel ersetzen
Unterfaden reißt	1. Die Spulenkapsel ist nicht richtig eingesetzt 2. Die Spulenkapsel ist falsch eingefädelt 3. Die Spannung des Unterfadens ist zu stark	1. Spulenkapsel neu einsetzen und am Faden ziehen. Wenn er leicht abrollt, ist es richtig 2. Spule und Kapsel überprüfen 3. Fadenspannung des Unterfadens laut Anweisung korrigieren
Fehlstiche	1. Die Nadel ist falsch montiert 2. Die Nadel ist beschädigt 3. Die falsche Nadel ist montiert 4. Der falsche Fuß ist montiert	1. Nadel neu montieren (flache Seite nach hinten) 2. Nadel ersetzen 3. Nadelgröße dem Stoff und Faden anpassen 4. Kontrollieren, ob der richtige Fuß montiert ist
Nadelbruch	1. Die Nadel ist beschädigt 2. Die Nadel ist nicht richtig montiert 3. Stoff zu dick/falsche Nadelgröße 4. Der falsche Fuß ist montiert	1. Nadel ersetzen 2. Nadel richtig montieren (flache Seite nach hinten) 3. Nadelgröße dem Stoff und Faden anpassen 4. Richtigen Fuß benutzen
Beim Nähen entstehen Schlingen	1. Die Maschine ist nicht richtig eingefädelt 2. Die Spulenkapsel ist nicht richtig eingefädelt 3. Nadel/Stoff/Faden-Verhältnis stimmt nicht 4. Falsche Fadenspannung	1. Maschine korrekt einfädeln 2. Kapsel wie aufgezeigt einfädeln 3. Nadelgröße muss mit Faden und Stoff übereinstimmen 4. Fadenspannung korrigieren
Die Nähte ziehen sich zusammen oder kräuseln sich	1. Die Nadel ist zu dick für den Stoff 2. Die Fadenspannung ist zu stark	1. Feinere Nadel verwenden 2. Fadenspannung überprüfen
Unregelmässige Stiche unregelmässiger Transport	1. Der Faden ist zu schwach 2. Die Spulenkapsel ist falsch eingefädelt 3. Der Stoff wird beim Nähen gezogen	1. Bessere Fadenqualität verwenden 2. Kapsel neu einfädeln und richtig einsetzen 3. Stoff nicht ziehen. Er muss automatisch transportiert werden
Die Maschine ist laut und ruppig	1. Die Maschine muss geölt werden 2. Fusseln und Ölrreste kleben an Greifer oder an der Nadelstange 3. Minderwertiges Öl, das die Maschine verklebt, wurde verwendet 4. Die Nadel ist beschädigt	1. Maschine nach Anweisung ölen 2. Greifer und Transporteur gemäß Anweisung reinigen 3. Maschine nur mit Nähmaschinenöl ölen 4. Nadel ersetzen
Die Maschine ist blockiert	Faden im Greifer eingeklemmt	Oberfaden und Spulenkapsel entfernen, von Hand das Handrad ruckartig vor- und rückwärts drehen, Fadenreste entfernen. Nach Anweisung ölen.

Entsorgung



- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können.
- Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
- Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
- Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.
- Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Bewahren Sie die Transportverpackung der Nähmaschine auf! Zum einen kann sie Ihnen für die Aufbewahrung der Nähmaschine nützlich sein - vor allem aber, wenn Sie die Nähmaschine zur Reparatur versenden wollen. Die meisten Schäden entstehen nämlich erst auf dem Transportweg.

Technische Daten

Nennspannung		230 Volt/ 50 Hz
Nennleistung	- Maschine	70 Watt
	- Nählicht	15 Watt
	- Total	85 Watt
Abmessungen	- Griff eingeklappt	Ca. 380 x 319 x 185 mm (B x H x T)
Kabellänge	- Netzkabel	ca. 1.8 m
	- Fußanlasserkabel	ca. 1.4 m
Gewicht	- Maschine	ca. 5.8 kg
Material		Aluminium / Kunststoff
Bedienungselemente	- Netzschalter Ein/Aus	vorhanden
	- Fußanlasser für Nähgeschwindigkeit	vorhanden
Anzeigeelemente	- Stichanzeigefenster	vorhanden
	- Nählicht	Vorhanden
Greifersystem		CB-Greifer
Nadelsystem		130/705H
Funkentstört		nach EU-Richtlinie
TÜV geprüft		Ja
Produkte-Garantie		3 Jahre
Schutzklasse		II

Hersteller:

Crown Technics GmbH
Lerchenstrasse 2
DE-74226 Nordheim

Ⓜ Γραμμή εξυπηρέτησης πελατών:
+80 0441 449 62

Ⓜ Service number for complaints:
+442030244354

Ⓜ Servicenummer bei Reklamationen:
+49 (0)1805 032033

14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, höchstens 42 Cent/Minute aus den deutschen Mobilfunknetzen